



**REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU
POSTUPAKA JAVNE NABAVE**

KLASA: UP/II-034-02/26-01/500

URBROJ: 354-02/11-26-9

Zagreb, 23. rujna 2026.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave, OIB: 9585786924, u Vijeću sastavljenom od članova Danijele Antolković, zamjenice predsjednice te Jasnice Lozo i Saše Čaldarevića, članova, u žalbenom postupku pokrenutom po žalbi žalitelja Ramić-Trade d.o.o. Podstrana, OIB: 39960448656, u odnosu na Odluku o odabiru u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2026/S F02-0004747, predmet nabave: rekonstrukcija trafostanice TS184 na lokaciji KBC Zagreb, naručitelja Klinički bolnički centar Zagreb, Zagreb, OIB: 46377257342, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine, broj 18/13, 127/13, 74/14, 98/19 i 41/21) te članka 398. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 120/16, 114/22 i 48/26, nadalje u tekstu: ZJN 2016) donosi sljedeće

R J E Š E N J E

1. Poništava se Odluka o odabiru BROJ: 5.7.2.-26/24-3 IP, od 24.7.2026., u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2026/S F02-0004747, predmet nabave: rekonstrukcija trafostanice TS184 na lokaciji KBC Zagreb, naručitelja Klinički bolnički centar Zagreb, Zagreb.

2. Nalaže se naručitelju Klinički bolnički centar Zagreb, Zagreb, da u od 8 dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave, nadoknadi žalitelju Ramić-Trade d.o.o. Podstrana troškove žalbenog postupka u iznosu od 8.500,00 EUR.

O b r a z l o ž e n j e

Naručitelj Klinički bolnički centar Zagreb, Zagreb je 29.4.2026. objavio u Elektroničkom oglasniku javne nabave Republike Hrvatske poziv na nadmetanje s dokumentacijom o nabavi u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2026/S F02-0004747, predmet nabave: rekonstrukcija trafostanice TS184 na lokaciji KBC Zagreb. Kriterij odabira je ekonomski najpovoljnija ponuda koja se određuje na temelju

kriterija cijena ponude maksimalno 90,00 bodova i kriterija jamstava za izvedene radove maksimalno 10,00 bodova.

U predmetnom postupku javne nabave naručitelj je zaprimio tri ponude koje je u postupku pregleda i ocjene ponuda ocijenio valjanima. Dana 24.7.2026. naručitelj je donio Odluku o odabiru BROJ: 5.7.2.-26/24-3 IP kojom je kao ekonomski najpovoljniju odabrao ponudu ponuditelja Emendor advance solutions d.o.o. Ivanić - Grad.

Na navedenu Odluku o odabiru žalbu je 3.8.2026. izjavio ponuditelj Ramić-Trade d.o.o. Podstrana.

Žalitelj u žalbi osporava zakonitost pregleda i ocjene odabrane ponude. Žalbenim zahtjevom traži poništenje Odluke o odabiru i naknadu troškova žalbenog postupka.

U odgovoru na žalbu naručitelj osporava žalbene navode u cijelosti i predlaže odbiti žalbu kao neosnovanu.

Odabrani ponuditelj, kojeg zastupa opunomoćenica Tamara Sardelić, odvjetnica u Odvjetničkom društvu Jelić, Čavlina Zrinščak i Sardelić d.o.o. Zagreb, u očitovanju osporava postojanje pravnog interesa na strani žalitelja kao postupovne pretpostavke za izjavljivanje žalbe. Podredno, osporava osnovanost svih žalbenih navoda i predlaže odbiti žalbu kao neosnovanu.

U tijeku postupka pred Državnom komisijom izvedeni su dokazi pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od poziva na nadmetanje, dokumentacije o nabavi, Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda s priložima, Odluke o odabiru, odabrane ponude, te ostalih dokaza pribavljenih u spis žalbenog predmeta.

Žalba je dopuštena, uredna, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Odabrani ponuditelj tvrdi da žalitelj nije dokazao postojanje pravnog interesa za izjavljivanje žalbe, budući da iz sadržaja njegove ponude ne proizlazi da bi njegova ponuda mogla biti odabrana niti da gospodarski subjekt na čiju se sposobnost oslanja ispunjava uvjet tehničke i stručne sposobnosti iz točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi. Svoj stav opravdava time da žalitelj ne može postojanje pravnog interesa temeljiti isključivo na tvrdnji da ponuda odabranog ponuditelja ne ispunjava uvjet iz točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi, dok istodobno nije dokazano niti je u postupku pregleda i ocjene ponuda utvrđeno da isti uvjet njegova ponuda ispunjava.

Za ocjenu osnovanosti prigovora mjerodavno pravo čine odredbe članka 291., članka 295. te članka 401. ZJN 2016.

Ispitujući postojanje pravnog interesa za izjavljivanje žalbe kao postupovne pretpostavke koja mora biti ispunjena na strani žalitelja ocijenjeno je da žalitelj u konkretnom slučaju ima pravni interes za izjavljivanje žalbe. Naime, žalitelj u žalbenom postupku osporava zakonitost postupanja naručitelja u postupku pregleda i ocjene odabrane ponude, slijedom čega će predmetom ispitivanja u žalbenom postupku biti zakonitost pregleda i ocjene odabrane ponude, kao i donesene Odluke o odabiru. U slučaju da žalitelj u postupku uspije sa žalbenim navodima mogao bi biti odabran, što znači da bi nezakonitom Odlukom o odabiru koju osporava, mogao pretrpjeti štetu zbog navodnog kršenja njegovih subjektivnih prava.

Žalba je osnovana.

Žalitelj u žalbi tvrdi da odabrani ponuditelj nije dokazao tehničku i stručnu sposobnost. Žalitelj uvodno navodi da je naručitelj tijekom postupka pregleda i ocjene ponuda zatražio da odabrani ponuditelj dostavi ažurirane popratne dokumente te da je odabrani ponuditelj kao dokaz ispunjavanja uvjeta sposobnosti iz točke 5.3.1. Popis radova dostavio sljedeće dokumente:

1. Popis uredno izvršenih radova;
2. Dokument naziva „Izjava o količini tražene opreme po ugovorima“;
3. Potvrda o uredno ispunjenom ugovoru izdana od strane tvrtke Siemens d.d. Zagreb; dalje u tekstu: referenca Novo Selište;
4. Potvrda o izvršenim ugovornim obvezama izdana od strane naručitelja Klinički bolnički centar Sestre Milosrdnice Zagreb, dalje u tekstu: referenca Sestre milosrdnice;
5. Potvrda o uredno izvršenim ugovornim obvezama izdana od strane tvrtke MI MARIS d.o.o. Ivanić-Grad, dalje u tekstu: referenca Krapinske Toplice;
6. Pismo potvrde izvršenja ugovornih obveza izdano od strane društva Codex Engineering GmbH Furth, Njemačka (od 15.1.2025.) te Dopis istoga društva s pojedinostima o izvršenim radovima vezanima za Ugovor br. 16/1/22 (od 5.6.2026.), dalje: referenca Kompresorska stanica/Codex.
7. Potvrda o uredno ispunjenom ugovoru izdana od strane tvrtke Monting d.o.o. Zagreb, dalje u tekstu: referenca Etan.

Žalitelj navodi da je kod reference „Rekonstrukcija sustava napajanja električnom energijom pogona Novo Selište“ vidljivo da se radi o ugovoru kojim se rekonstruira sustav napajanja električnom energijom, odnosno vrši se zamjena postojeće opreme.

Nadalje navodi da je kod reference Kompresorska stanica/Codex predmeta ugovora „Izgradnja kompresorske stanice za prirodni plin (projektiranje, proizvodnja i isporuka opreme za regulaciju tlaka i protoka plina te izvođenje elektro radova)“ vidljivo da se radi o ugovoru za izgradnju kompresorske stanice za prirodni plin.

Također navodi da je kod reference „Izvođenje radova (uključujući nabavu opreme, materijala i uslugu projektiranja), izgradnja, priprema pred puštanje u rad i puštanje u rad Kompresorske stanice za CO₂ na postrojenju Etan po principu „ključ u ruke“, projekt 5-11-050- Komprimiranje CO₂ na Etanu“ vidljivo da se radi o ugovoru za izgradnju kompresorske stanice za CO₂.

Iz sve tri reference sasvim je jasno, tvrdi žalitelj, da nije udovoljeno uvjetu kojim se traži iskustvo stečeno na radovima izgradnje ili rekonstrukcije trafostanice.

Pored toga navodi da je kod reference „Ugovor o izvođenju građevinsko obrtničkih i elektrotehničkih radova - trafostanica za specijalnu bolnicu za medicinsku rehabilitaciju Krapinske Toplice“ vidljivo da se radi o ugovoru kojim se izvode građevinsko obrtnički i elektrotehnički radovi na trafostanici, međutim, kako nigdje nije navedeno da bi se eventualno radilo o radovima u okviru izgradnje ili rekonstrukcije trafostanice, može se zaključiti, smatra žalitelj, da niti ovdje nije udovoljeno uvjetu kojim se traži iskustvo stečeno na radovima izgradnje ili rekonstrukcije trafostanice.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi kako je žalbeni navod neosnovan jer žalitelj polazi od pogrešne pretpostavke da se svojstvo reference određuje prema nazivu ugovora ili građevine, a ne prema radovima koji su tim ugovorom stvarno izvedeni. Podsjeća da točka 5.3.1. dokumentacije o nabavi ne govori o nazivu projekta

ili nazivu ugovora, nego o izvedenim radovima. Primjerice, a usporedbe radi, navodi da, kada se u radnom pravu (a tako i u ostalim granama) ocjenjuje ima li neki rad obilježje ugovora o djelu ili ugovora o radu, u potpunosti je irelevantan naziv ugovora, već njegov sadržaj i obilježja rada.

Vezano za referencu Kompresorska stanica/Codex naručitelj navodi da je ugovor izvršen za društvo Codex Engineering GmbH te da je obuhvatio, prema dopisu toga društva od 5. lipnja 2026., sljedeće elektroenergetske radove: sustav uzemljenja, srednjenaponski razvodni uređaj, četiri suha energetska transformatora, četiri sabirnička razvodna sustava nazivnih struja 2500 A i 3200 A, četiri niskonaponska razvodna uređaja nazivnih struja 2500 A i 3200 A, UPS sustav, industrijsku rasvjetu te pripadajuće elektroinstalacije, kao i da je vrijednost tih elektrotehničkih radova iznosila 1.362.580,00 EUR. Time je, ističe naručitelj, izvedeno cjelovito elektroenergetsko postrojenje koje obuhvaća sve osnovne funkcionalne cjeline karakteristične za transformatorsko postrojenje, odnosno srednjenaponski razvod, transformatorski dio, sabirnički razvod i niskonaponsku distribuciju električne energije. Sa stručnog elektrotehničkog aspekta, nastavlja, elektroenergetsko postrojenje predstavlja funkcionalnu tehnološku cjelinu neovisno o nazivu građevine ili tehnološkog procesa kojem služi. Trafostanica može biti sastavni dio industrijskog, energetskeg, komunalnog ili bolničkog sustava, pri čemu njezina osnovna funkcija ostaje transformacija, razvod i distribucija električne energije. Naručitelj je, naglašava, upravo iz tog razloga usporedivost referentnih projekata/radova ocjenjivao prema funkciji i tehničkoj složenosti izvedenih elektroenergetskih postrojenja, a ne prema nazivu ili osnovnoj namjeni građevine u kojoj su izvedena. Na to dodaje da ni predmet ove nabave nije izgradnja samostalne građevine, nego rekonstrukcija elektroenergetskog postrojenja koje je sastavni dio bolničkog kompleksa KBC Zagreb. Naručitelj dalje navodi da bi tumačenje kakvo zagovara žalitelj, dosljedno primijenjeno, isključivalo i samu građevinu koja je predmet ovoga postupka.

Naručitelj ističe da referenca Kompresorska stanica/Codex, sama za sebe, ispunjava sve kvantitativne parametre iz točke 5.3.1.3.: četiri transformatora (traženo najmanje tri), četiri niskonaponska razvodna ormara nazivne struje ≥ 2500 A (traženo najmanje tri) i četiri instalacije sabirničkog razvodnog sustava nazivne struje ≥ 2500 A (traženo najmanje tri), a njezina vrijednost od 1.362.580,00 EUR sama premašuje traženu zbrojenu vrijednost od 1.200.000,00 EUR, a minimalni broj referenci je jedan. Ukupna vrijednost svih pet dostavljenih referenci iznosi 5.314.978,60 EUR.

Odabrani ponuditelj u očitovanju navodi da žalitelj prihvatljivost pojedinih referenci ocjenjuje prema tome jesu li one identične predmetu ove nabave, pri čemu zanemaruje da naručitelj dokumentacijom o nabavi nije zahtijevao identičnu referencu niti iskustvo na istovjetnom postrojenju. Ističe da to proizlazi iz upita i odgovora u fazi dokumentacije o nabavi šifre N6V od 8.5.2026. i šifre V8T od 13.5.2026., koje djelomično citira, iz kojih odgovora proizlazi da za ocjenu prihvatljivosti prethodnog iskustva nije odlučno je li prethodno izvedeni sabirnički razvod bio identičnog proizvoda, konstrukcije ili konfiguracije kao sabirnički razvod predviđen za TS184, niti je naručitelj zahtijevao iskustvo na „istovjetnom postrojenju“. Takvo tumačenje proizlazi, nastavlja, i iz same formulacije uvjeta iz dokumentacije o nabavi, u kojem naručitelj koristi opći pojam „sabirnički razvodni sustav“, ne propisujući pritom nikakve posebne zahtjeve u pogledu proizvoda, konstrukcije, konfiguracije ili načina izvedbe takvog sustava. Odlučno je, smatra, radi li se o iskustvu na elektroenergetskom sustavu usporedive tehničke složenosti, definirane minimalnim tehničkim parametrima.

Upravo referenca Codex, tvrdi odabrani ponuditelj, dokumentira takve parametre: četiri transformatora, četiri NN razvodna uređaja nazivne struje najmanje 2500 A te četiri busbar trunking systems - sabirnička oklopljena razvoda nazivne struje najmanje 2500 A. Ovdje valja posebno istaknuti, stav je odabranog ponuditelja, da je takva izvedba sabirničkog razvodnog sustava upravo identična izvedbi sabirničkog razvodnog sustava predviđenog projektom koji je predmet ove nabave, što proizlazi već iz samog izraza „oklopljena“: i sabirnički razvodni sustav iz Codex reference i sabirnički razvodni sustav predviđen predmetnim projektom izvedeni su kao oklopljeni sabirnički razvodni sustavi.

Vezano za to da se referenca Kompresorska stanica/Codex odnosi na kompresorsku stanicu koja nije trafostanica odabrani ponuditelj prvotno ističe da je sastavni dio kompresornice i trafostanica, tj. sustav za napajanje trošila električnom energijom, što je samo po sebi razumljivo s obzirom na to da se radi o složenom postrojenju koje zahtijeva veliku priključnu snagu i značajan dotok električne energije, zbog čega je potrebno osigurati pouzdano napajanje trošila električnom energijom. Međutim, nastavlja, neovisno o tome, predmet ugovora nije isto što i sadržaj izvedenih radova. Naziv odnosno predmet ugovora ugovorne strane definiraju sukladno sadržaju svojeg ugovornog odnosa, dok su za potrebe dokazivanja tehničke i stručne sposobnosti relevantni konkretno izvršeni radovi, njihov stvarni sadržaj i opseg. Slijedom toga, nastavlja odabrani ponuditelj, činjenica da je predmet konkretnog ugovora označen kao „Izgradnja kompresorske stanice za prirodni plin“ ne mijenja činjenicu da radovi stvarno izvršeni u okviru tog ugovora, svojim sadržajem i opsegom, predstavljaju odgovarajuće iskustvo za potrebe dokazivanja uvjeta iz točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi. Stoga se, smatra, prihvatljivost pojedine reference ne može ocjenjivati samo prema nazivu objekta odnosno šireg postrojenja unutar kojeg su radovi izvedeni. Kada bi se prihvatilo tumačenje žalitelja, smatra odabrani ponuditelj, prethodno iskustvo na elektroenergetskom sustavu koji po svojim tehničkim karakteristikama, opsegu i složenosti odgovara ili čak premašuje minimalne tehničke parametre iz dokumentacije o nabavi bilo bi neprihvatljivo samo zato što je taj elektroenergetski sustav izveden kao funkcionalna cjelina unutar postrojenja drugačije namjene. Takvo tumačenje, podsjeća, nije u skladu s pojašnjenjima koja je sam naručitelj dao tijekom postupka. Odlučan je, dakle, stvarni sadržaj prethodno izvedenih radova i tehnička složenost sustava na kojem su ti radovi izvedeni, a ne naziv odnosno predmet ugovora.

Vezano za referencu Krapinske Toplice odabrani ponuditelj navodi da Potvrda društva Mi maris d.o.o. predmet ugovora opisuje kao: „Ugovor o izvođenju građevinsko obrtničkih i elektrotehničkih radova - trafostanica za specijalnu bolnicu za medicinsku rehabilitaciju Krapinske Toplice“. Iz same činjenice da u nazivu ugovora nisu upotrijebljene riječi „izgradnja“ ili „rekonstrukcija“ stoga se, smatra odabrani ponuditelj, ne može zaključiti da izvedeni radovi nisu bili takve naravi. Za ocjenu reference odlučan je sadržaj stvarno izvedenih radova, a ne naziv ugovora.

Vezano za referencu Etan odabrani ponuditelj se poziva na ranije iznijetu argumentaciju i ponavlja da naručitelj nije zahtijevao identičnu referencu niti iskustvo na istovjetnom postrojenju, već iskustvo usporedive tehničke složenosti. Pritom iz Glavnog projekta izričito proizlazi, tvrdi, da je u okviru predmetnog projekta izgrađena upravo nova transformatorska stanica TS EOR2, pa činjenica da se širi predmet ugovora odnosi na izgradnju kompresorske stanice ne mijenja činjenicu da su njegov sastavni dio upravo radovi na izgradnji transformatorske stanice s relevantnim elektroenergetskim elementima.

Kao dokaz dostavlja izvod iz Glavnog projekta Rekonstrukcija sekcije za izdvajanje kiselih plinova i izgradnja kompresorske stanice i dehidracija CO₂, iz kojeg je razvidno da, između ostalog, sadrži mape Građevinski projekt i Arhitektonski projekt zgrada kompresornice i transformatorske stanice. U poglavlju 2. Opskrba električnom energijom navodi se da će se opskrba novog kompresorskog postrojenja električnom energijom izvesti iz novoizgrađene transformatorske stanice TS EOR2 koja će biti smještena uz sjeverozapadni zid zgrade nove kompresornice.

Ispitujući osnovanost žalbenih navoda izvršen je uvid u dokazni materijal kojim su utvrđene sljedeće činjenice.

Točkom 5.3. Tehnička i stručna sposobnost dijela dokumentacije o nabavi Kriteriji za kvalitativni odabir gospodarskog subjekta naručitelj je propisao:

„5.3.1. Popis radova 5.3.1.1. Pravna osnova - članak 259. stavak 1. ZJN 2016 Gospodarski subjekt mora dokazati da ima potrebne ljudske i tehničke resurse te iskustvo potrebno za izvršenje ugovora o javnoj nabavi na odgovarajućoj razini kvalitete, a osobito zahtijevati da gospodarski subjekt ima dovoljnu razinu iskustva, što se dokazuje odgovarajućim referencijama iz prije izvršenih ugovora.

5.3.1.2. Pitanje gospodarskom subjektu U referentnom razdoblju gospodarski subjekt izvršio je sljedeće radove definiranog tipa: Upute o načinu popunjavanja odgovora za ovaj kriterij u ESPD odgovoru.

5.3.1.3. Uvjeti: Minimalni broj referenci - 1. Zahtjev/opis: Gospodarski subjekt mora dokazati da je u godini u kojoj je započeo postupak javne nabave i tijekom pet godina koje prethode toj godini izveo radove iste ili slične predmetu nabave. Isti ili slični radovi predmetu nabave su radovi izgradnje ili rekonstrukcije trafostanice s minimalno 3 transformatora, s minimalno 3 NN razvodna ormara nazivne struje $I_n \geq 2500$ A i minimalno 3 instalacije sabirničkog razvodnog sustava nazivne struje $I_n \geq 2500$ A. Maksimalni broj referenci (izvedenih radova) kojima se dokazuje uvjet sposobnosti je 5 (pet), čija zbrojena vrijednost mora biti najmanje 1.200.000,00 EUR. Najmanje jedna referenca mora sadržavati izvedbu trafostanice s minimalno 3 transformatora i NN razvodom nazivne struje ≥ 2500 A.

5.3.1.4. Način dokazivanja Za potrebe dokazivanja navedenog, gospodarski subjekt dostavlja: - ispunjeni ESPD obrazac. Naručitelj može prije donošenja odluke od ponuditelja koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu zatražiti da u primjerenom roku, ne kraćem od 5 (pet) dana, dostavi ažurirane popratne dokumente kojim dokazuje tehničku i stručnu sposobnost sukladno članku 268. stavak 1. točka 1. ZJN 2016, osim ako već posjeduje te dokumente.

Kao dovoljan dokaz ispunjenja uvjeta sposobnosti iz ove točke Naručitelj će prihvatiti Popis radova izvedenih u godini u kojoj je započeo postupak nabave i tijekom 5 godina koje prethode toj godini. Popis sadrži ili mu se prilaže potvrda druge ugovorne strane o urednom izvođenju i ishodu najvažnijih radova. Popis izvršenih radova sadrži minimalno opis radova, vrijednost i valutu (bez PDV-a), datum završetka radova i naziv druge ugovorne strane/naručitelja posla. Potvrda druge ugovorne strane sadrži minimalno naziv i adresu naručitelja, naziv izvođača, opis radova, vrijednost izvedenih radova, razdoblje izvođenja radova, navod o urednom izvođenju i ishodu najvažnijih radova i potpis ovlaštene osobe investitora.“

Uvidom u EOJN RH utvrđeno je da je, u fazi dokumentacije o nabavi, zainteresirani gospodarski subjekt naručitelju uputio pitanje označeno oznakom N6V sljedećeg sadržaja:

„Naime, dokumentacijom o nabavi propisano je da su isti ili slični radovi: radovi izgradnje ili rekonstrukcije trafostanice s minimalno 3 transformatora, s minimalno 3

NN razvodna ormara nazivne struje $I_n \geq 2500$ A, i minimalno 3 instalacije sabirničkog razvodnog sustava nazivne struje $I_n \geq 2500$ A. Također je propisano da najmanje jedna referenca mora sadržavati izvedbu trafostanice s minimalno 3 transformatora i NN razvodom nazivne struje ≥ 2500 A. Smatramo da je navedeni uvjet postavljen pretjerano restriktivno te da nije u potpunosti usklađen s načelom razmjernosti i osiguranja tržišnog natjecanja iz članka 4. Zakona o javnoj nabavi, budući da pojam „istih ili sličnih radova” definira gotovo identično predmetu nabave. Naime, gospodarski subjekti mogu raspolagati značajnim iskustvom na: elektroenergetskim postrojenjima usporedive ili veće tehničke složenosti, trafostanicama s manjim brojem transformatora, ali većih snaga, složenim NN razvodima nazivnih struja ≥ 2500 A, industrijskim ili infrastrukturnim elektroenergetskim sustavima, a da pritom ne raspolažu upravo referencom identične konfiguracije koja se zahtijeva dokumentacijom o nabavi. Smatramo da broj transformatora ili broj NN ormara sam po sebi ne predstavlja jedini objektivni pokazatelj sposobnosti gospodarskog subjekta za uredno izvršenje ugovora, osobito ako subjekt raspolaže iskustvom na elektroenergetskim objektima usporedive tehničke složenosti i vrijednosti.

Slijedom navedenog, predlažemo izmjenu uvjeta tehničke i stručne sposobnosti na način da isti glasi: „Gospodarski subjekt mora dokazati da je u godini u kojoj je započeo postupak javne nabave i tijekom pet godina koje prethode toj godini izveo radove iste ili slične predmetu nabave. Istim ili sličnim radovima smatraju se radovi izgradnje ili rekonstrukcije trafostanica, elektroenergetskih postrojenja ili sustava NN razvoda usporedive tehničke složenosti, koji uključuju izvedbu transformatora i/ili NN razvoda nazivne struje ≥ 2500 A. Maksimalni broj referenci kojima se dokazuje uvjet sposobnosti je 5 (pet), čija zbrojena vrijednost mora biti najmanje 1.500.000,00 EUR bez PDV-a. Najmanje jedna referenca mora uključivati izvedbu NN razvoda nazivne struje ≥ 2500 A u sklopu trafostanice ili drugog elektroenergetskog postrojenja.” Smatramo da bi se na navedeni način osigurala primjerena razina tehničke i stručne sposobnosti izvođača, uz istovremeno poštivanje načela razmjernosti i omogućavanje tržišnog natjecanja.“.

Razvidno je da je, na opisani upit naručitelj 12.5.2026. odgovorio, kako slijedi:

„Naručitelj je razmotrio zaprimljeni prijedlog za izmjenu uvjeta tehničke i stručne sposobnosti. Predmet nabave odnosi se na rekonstrukciju složenog elektroenergetskog postrojenja bolničke infrastrukture koje uključuje višetransformatorski sustav, NN razvode velikih nazivnih struja te složenu koordinaciju i funkcionalnu povezanost elektroenergetskih sustava. Slijedom navedenog, Naručitelj smatra kako iskustvo na trafostanicama s više transformatora i NN razvodima nazivne struje ≥ 2500 A predstavlja objektivan i opravdan pokazatelj tehničke i stručne sposobnosti gospodarskog subjekta za izvršenje predmetnog ugovora. Naručitelj posebno ističe kako broj transformatora i konfiguracija sustava u konkretnom slučaju ne predstavljaju isključivo kvantitativni kriterij, već su neposredno povezani sa složenošću izvedbe, koordinacijom sustava zaštite, organizacijom rada postrojenja te zahtjevima pouzdanosti i kontinuiteta napajanja bolničke infrastrukture. Također, dokumentacijom o nabavi nije zahtijevana identična referenca predmetu nabave, već referenca usporedive tehničke složenosti definirana kroz minimalne tehničke parametre koje Naručitelj smatra nužnima za uredno izvršenje ugovora. Naručitelj je predmetne uvjete tehničke i stručne sposobnosti odredio vodeći računa o složenosti i značaju predmetne nabave, uz poštivanje načela razmjernosti i osiguranja tržišnog natjecanja. Sukladno navedenom, Naručitelj u ovom trenutku neće mijenjati predmetni uvjet tehničke i stručne sposobnosti.“.

Također je razvidno da je zainteresirani gospodarski subjekt naručitelju uputio upit označen oznakom V8T sljedećeg sadržaja:

„Vezano uz odgovor Naručitelja na prethodno postavljeno pitanje koje se odnosi na uvjet tehničke i stručne sposobnosti, molimo dodatno pojašnjenje i objektivno obrazloženje razmjernosti predmetnog uvjeta. Naime, Naručitelj u odgovoru navodi kako iskustvo na trafostanicama s više transformatora i NN razvodima nazivne struje ≥ 2500 A predstavlja objektivan i opravdan pokazatelj sposobnosti gospodarskog subjekta za izvršenje ugovora, pri čemu se posebno poziva na složenost bolničke infrastrukture, koordinaciju sustava zaštite i zahtjeve kontinuiteta napajanja.

Međutim, iz dostavljenog obrazloženja nije razvidno temeljem kojih objektivnih tehničkih kriterija je upravo: minimalno 3 transformatora, minimalno 3 NN razvodna ormara, minimalno 3 instalacije sabirničkog razvodnog sustava, utvrđeno kao nužan minimalni uvjet sposobnosti.

Slijedom navedenog, molimo Naručitelja da pojasni: Na temelju kojih konkretnih tehničkih, funkcionalnih ili sigurnosnih razloga iskustvo na trafostanicama s 2 transformatora i NN razvodom nazivne struje ≥ 2500 A ne bi predstavljalo odgovarajući dokaz sposobnosti za izvršenje predmetnog ugovora? Na koji način broj transformatora predstavlja objektivan pokazatelj tehničke složenosti sustava, uzimajući u obzir da složenost elektroenergetskih postrojenja može proizlaziti i iz: redundancije sustava, koordinacije zaštite, upravljačkih sustava, kontinuiranog napajanja kritične infrastrukture, ukupne priključne snage te funkcionalne integracije elektroenergetskih sustava? Na temelju kojih analiza ili stručnih kriterija je Naručitelj utvrdio da gospodarski subjekti koji raspolažu iskustvom na elektroenergetskim postrojenjima usporedive ili veće tehničke složenosti, ali drugačije konfiguracije, nisu sposobni uredno izvršiti predmet ugovora? Može li Naručitelj obrazložiti zbog čega je kumulativni zahtjev: minimalno 3 transformatora, minimalno 3 NN razvodna ormara, minimalno 3 sabirnička sustava, nužan za dokazivanje sposobnosti, odnosno zbog čega pojedini elementi nisu određeni na način koji bi omogućio šire tržišno natjecanje uz istovremeno osiguranje urednog izvršenja ugovora? Smatramo kako je radi poštivanja načela razmjernosti i osiguranja tržišnog natjecanja iz članka 4. Zakona o javnoj nabavi potrebno da Naručitelj jasno i objektivno dokaže nužnost ovako restriktivno postavljenog uvjeta sposobnosti.“.

Razvidno je, nadalje, da je 15.5.2026., na opisani upit naručitelj odgovorio kako slijedi:

„Naručitelj je razmotrio zaprimljeni zahtjev za dodatnim pojašnjenjem uvjeta tehničke i stručne sposobnosti. Naručitelj pojašnjava kako predmetni uvjet nije definiran proizvoljno niti isključivo temeljem kvantitativnih pokazatelja, već predstavlja skup minimalnih tehničkih parametara koje Naručitelj smatra nužnima za dokazivanje iskustva na elektroenergetskim postrojenjima usporedive razine složenosti, funkcionalnosti i pouzdanosti. Predmet nabave odnosi se na rekonstrukciju složenog elektroenergetskog sustava bolničke infrastrukture koji uključuje: višetransformatorski sustav, paralelni rad i međusobnu koordinaciju sustava, NN razvode velikih nazivnih struja, koordinaciju sustava zaštite, osiguranje kontinuiteta napajanja kritične infrastrukture, izvođenje radova u postojećem funkcionalnom sustavu uz ograničenja rada bolničke infrastrukture. Naručitelj pritom ne smatra da sam broj transformatora predstavlja jedini pokazatelj tehničke složenosti sustava, već jedan od objektivnih elemenata temeljem kojih se može dokazivati iskustvo na sustavima usporedive konfiguracijske i funkcionalne složenosti.

U konkretnom slučaju, zahtjev za iskustvom na sustavu koji uključuje minimalno 3 transformatora, NN razvode i sabirničke sustave nazivne struje ≥ 2500 A definiran je

kao minimalna razina iskustva za izvođenje radova na sustavu usporedive razine integracije, koordinacije i organizacije rada elektroenergetskog postrojenja.

Naručitelj također napominje kako dokumentacijom o nabavi nije zahtijevana identična referenca predmetu nabave niti iskustvo na istovjetnom postrojenju, već iskustvo na sustavima usporedive tehničke složenosti definirane kroz minimalne tehničke parametre. Slijedom navedenog, Naručitelj smatra kako su predmetni uvjeti tehničke i stručne sposobnosti određeni razmjerno predmetu nabave, uz uvažavanje složenosti projekta, zahtjeva pouzdanosti i kontinuiteta napajanja bolničke infrastrukture te potrebe urednog izvršenja ugovora. Sukladno navedenom, Naručitelj u ovom trenutku neće dodatno mijenjati predmetni uvjet tehničke i stručne sposobnosti.“.

Uvidom u dokazni materijal utvrđeno je da je odabrani ponuditelj naručitelju kao ažurirane popratne dokumente dostavio:

1. svoj Popis uredno izvršenih radova, od 20.7.2026., na kojemu je naveo predmet ugovora (koji je isti predmetu iz potvrda druge ugovorne strane koje dostavlja u privitku), naziv druge ugovorne strane, iznos ugovora u EUR, datum završetka radove te kontakt (ime i e-mail adresu kontakta);

2. potvrde druge ugovorne strane kako slijedi:

A) Potvrda o uredno ispunjenom ugovoru, izdana od Simens d.d. Zagreb 26.9.2024., kojemu je predmet Rekonstrukcija sustava napajanja električnom energijom pogodna Novo Selište u vrijednosti 851.542,06 EUR;

B) Potvrda o izvršenim ugovornim obvezama, izdana od Kliničkog bolničkog centra Sestre milosrdnice 28.12.2023., za ugovor kojemu je predmet izvođenje radova rekonstrukcije transformatorske stanice 1TS651 KBC Sestre milosrdnice - Ugovor o građenju s odredbom „ključ u ruke“ u realiziranoj vrijednosti 768.266,70 EUR;

C) Potvrda o uredno izvršenim ugovornim obvezama, izdana od društva Mi maris d.o.o. Ivanić-Grad 5.6.2024., za ugovor o izvođenju građevinsko obrtničkih i elektrotehničkih radova - trafostanica za specijalnu bolnicu za medicinsku rehabilitaciju Krapinske Toplice u realiziranoj vrijednosti 255.225,42 EUR;

D) Potvrda o uredno ispunjenom ugovoru, izdana od društva Monting d.o.o. Zagreb 8.7.2024., za ugovor kojemu je predmet izvođenje radova (uključujući nabavu opreme, materijala i uslugu projektiranja), izgradnja, priprema pred puštanje u rad i puštanje u rad Kompresorske stanice za CO₂ na postrojenju Etan po principu „ključ u ruke“, projekt 5-11-050-Komprimiranje CO₂ na Etanu, u vrijednosti 2.077.364,42 EUR;

E) Pismo potvrde, izdano od društva Codex Engineering GmbH 15.1.2026., kojom se potvrđuje da je zajednica ponuditelja ATM valve solutions Ltd Ivanić-Grad i Mato el-d Ltd. (sada Emendor advanced solutions Ltd) ispunio obveze na ugovoru broj 16/1/22 kojemu je predmet Izgradnja kompresorske stanice za prirodni plin (projektiranje, proizvodnja i isporuka opreme za regulaciju tlaka/protoka plina i električarski radovi) pri čemu je odabrani ponuditelj izveo električarske radove u vrijednosti 1.362.580,00 EUR; u ovjerenom prijevodu s engleskog na hrvatski jezik učinjenom od strane Maje Jelčić, stalne sudske tumačice za engleski jezik, broj ovjere 252/26 od 22.7.2026.;

F) Dopis izdan od Codex Engineering GmbH 5.6.2026., kojim potvrđuje da je odabrani ponuditelj, u sklopu ugovora broj 16/1/22, izveo sljedeće električarske radove:

1. sustav uzemljenja
2. srednjenaponski razvodni uređaj
3. trasiranje i polaganje kabela
4. četiri (4) suha transformatora

5. četiri (4) sabirnička kabela razvoda (2x3200A; 2x2500A)
6. četiri (4) niskonaponska razvodna uređaja (2x3200A; 2x2500A)
7. neprekidan izvor napajanja (UPS)
8. industrijska rasvjeta,

u ovjerenom prijevodu s engleskog na hrvatski jezik učinjenom od strane Maje Jelčić, stalne sudske tumačice za engleski jezik, broj ovjere 252/26 od 22.7.2026.

3. svoju Izjavu o količini tražene opreme po ugovorima, od 20.7.2026., u kojoj je naveo broj transformatora, broj NN razvoda te broj sabirničkih mjesta razvoda ≥ 2500 A koji su ugrađeni u svaki rad koji je predmet ugovora iz Popisa radova (5 ugovora) i ukupan broj ugrađenih uređaja.

Uvidom u Zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda utvrđeno je da je naručitelj ocijenio da odabrani ponuditelj udovoljava uvjetima tehničke i stručne sposobnosti, pri čemu nije izrijekom navedeno kojim referencama je odabrani ponuditelj dokazao ispunjenje uvjeta iz točke 5.3.1. Popis radova dokumentacije o nabavi, iz čega se može zaključiti da je kao adekvatne za dokazivanje toga uvjeta prihvatio svih pet referenci.

Za ocjenu svih žalbenih navoda u žalbi mjerodavno pravo čine odredbe članka 4., članka 280. stavka 1. i 4., članka 290. stavka 1., članka 301. stavka 1. i 2., članka 399. stavka 3. te članka 403. ZJN 2016, kao i članka 19. stavka 1. Pravilnika o dokumentaciji o nabavi (Narodne novine, broj 65/17, 75/20 i 92/25).

Iz spisa je razvidno da žalitelj s ove osnove osporava četiri od pet referenci (sve osim reference Sestre milosrdnice). Također je razvidno da iz Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda nije moguće utvrditi koje je reference naručitelj uzeo kao relevantne za dokazivanje predmetnog uvjeta tehničke i stručne sposobnosti. U odgovoru na žalbu naručitelj navodi da referenca Kompresorska stanica/Codex samostalno ispunjava sve uvjete iz točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi i da je njome odabrani ponuditelj dokazao ovaj uvjet.

Među strankama nije sporan sadržaj predmetne odredbe točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi, odnosno da je naručitelj propisao da su radovi koje će smatrati istim ili sličnim predmetu nabave oni radovi izgradnje ili rekonstrukcije *trafostanice* koja mora imati propisana obilježja, te da se isto dokazuje popisom radova i priloženim potvrdama druge ugovorne strane.

Naručitelj u žalbenom postupku tvrdi da se svojstvo reference određuje prema stvarno izvedenim radovima, a ne prema nazivu ugovora ili građevine, dok odabrani ponuditelj, braneći valjanost reference Kompresorska stanica/Codex, ističe da nije bitno da su radovi isti ili slični predmetu nabave izvedeni isključivo na trafostanici, nego da su radovi mogli biti izvedeni i na „istovjetnom postrojenju“ i poziva se na odgovor na upit zainteresiranog gospodarskog subjekta za pojašnjenjem predmetnog uvjeta dokumentacije o nabavi od 15.5.2026.

Međutim, Državna komisija je stala da je naručitelj odredbama dokumentacije o nabavi jasno zahtijevao kao prethodno izvedene radove iste ili slične predmetu nabave radove na trafostanici. Da je naručitelj inzistirao isključivo na trafostanici, a ne i na nekim drugim postrojenjima, jasno je razvidno upravo iz faze roka za dostavu ponude kada su ga zainteresirani gospodarski subjekti tražili izmjenu/pojašnjenje predmetne odredbe dokumentacije o nabavi, a naručitelj je jasno i decidirano odbijao takve zahtjeve i nije izmijenio predmetni uvjet s obrazloženjem kako smatra da iskustvo na trafostanicama s više transformatora i ostale propisane opreme predstavlja objektivan i opravdan pokazatelj tehničke i stručne sposobnosti gospodarskog subjekta za izvršenje ugovora o javnoj nabavi radova koji se ima sklopiti. Valja podsjetiti da je jedan od zahtjeva za izmjenom glasilo da se istim ili sličnim radovima

priznaju radovi na izgradnji ili rekonstrukciji elektroenergetskih postrojenja ukoliko uključuju izvedbu propisane opreme, na što je naručitelj, kao što je navedeno, izjavio da mu je bitno da su radovi izvedeni isključivo na trafostanicama koje su konfigurirane opremom koju je propisao jer mu je to od značaja zbog složenosti izvedbe, koordinacije sustava zaštite, organizacije rada postrojenja te zahtjevima pouzdanosti i kontinuiteta napajanja bolničke infrastrukture.

Budući da se iz priloženih referenci, Popisa izvedenih radova i Potvrda druge ugovorne strane, ne može nedvojbeno utvrditi da se radi o radovima izgradnje ili rekonstrukcije izvedenim upravo na trafostanicama, ne može se otkloniti prigovor žalitelja da navedenim referencama nije udovoljeno propisanom uvjetu.

Naručitelj u odgovoru na žalbu daje obrazloženje zašto smatra da bi referenca Kompresorska stanica/Codex bila valjana za udovoljavanje uvjetima iz točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi, dok za ostale šturo navodi da je pogrešna pretpostavka da se svojstvo reference određuje prema nazivu ugovora ili građevine, a ne prema radovima koji su stvarno izvedeni. Vezano za referencu Kompresorska stanica/Codex, za koju naručitelj navodi da je samostalno dostatna za dokazivanje predmetnog uvjeta, potrebno je napomenuti da naručitelj u odgovoru na žalbu ne tvrdi da su u sklopu te reference izvedeni radovi na trafostanici, nego navodi da su radovi izvedeni kao cjelovito elektroenergetsko postrojenje koje obuhvaća cjeline karakteristične za transformatorsko postrojenje te da trafostanica može biti sastavni dio takvog postrojenja. Slično izjavljuje i odabrani ponuditelj u smislu da je kompresorska stanica puno složenije postrojenje i premašuje tehničke specifikacije trafostanice opisane u dokumentaciji o nabavi. Međutim, ni naručitelj ni odabrani ponuditelj nisu precizni i jasni u svojoj argumentaciji niti su dostavili dokaz koji bi išao u prilog njihovim tvrdnjama, a iz kojega bi se nedvojbeno moglo utvrditi da su u sklopu radova koji se odnose na referencu Kompresorska stanica/Codex izvedeni i radovi na trafostanici. Slijedom navedenog, ocijenjeno je u žalbenom postupku da naručitelj nije, sukladno svojoj obvezi iz članka 403. ZJN 2016, dokazao na osnovu kojih činjenica i okolnosti je referencu Kompresorska stanica/Codex ocijenio kao valjanu za dokazivanje predmetnog uvjeta tehničke i stručne sposobnosti iz točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi te se žalbeni navod vezan za navedenu referencu ocjenjuje osnovanim.

S obzirom da naručitelj nije dao obrazloženje zašto bi konkretno referenca Novo Selište bila prihvatljiva, a razvidno je iz reference da se radovi odnose na sustav napajanja električnom energijom, i u pogledu ove reference žalbeni navod je iz istoga razloga osnovan.

U pogledu reference Krapinske Toplice žalitelju nije sporno da su radovi izvedeni na trafostanici, međutim iz dostavljenih dokaza nije razvidno radi li se o izgradnji, rekonstrukciji ili nečemu trećem. Budući da naručitelj niti u pogledu ove reference nije dao konkretno obrazloženje zašto bi ova referenca bila prihvatljiva i u pogledu ove reference žalbeni navod je iz istoga razloga osnovan.

Dodatno, u pogledu reference Etan potrebno je istaknuti da je odabrani ponuditelj u žalbenom postupku dostavio izvod iz Glavnog projekta postupka iz kojega potječe referenca iz kojeg je Glavnog projekta razvidno da sadrži mape Građevinski projekt i Arhitektonski projekt zgrada kompresornice i transformatorske stanice te u kojemu Glavnom projektu se navodi da će se opskrba novog kompresorskog postrojenja električnom energijom izvesti iz novoizgrađene transformatorske stanice TS EOR2 koja će biti smještena uz sjeverozapadni zid zgrade nove kompresornice, odnosno odabrani ponuditelj je u žalbenom postupku dostavio dokaz iz kojeg proizlazi da su u sklopu radova na kompresorskoj stanici izvedeni i radovi na trafostanici. To, međutim, ne mijenja činjenicu da naručitelj takvim dokazom nije raspolagao u postupku

pregleda i ocjene ponuda i taj dokaz ocijenio. Slijedom navedenog, i u pogledu reference Etan ocijenjeno je da naručitelj nije dokazao na osnovi kojih činjenica i okolnosti je predmetnu referencu ocijenio valjanom za dokazivanje uvjeta tehničke i stručne sposobnosti iz točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi te je i u pogledu ove reference žalbeni navod ocijenjen osnovanim.

Žalitelj je, dakle, prvim žalbenim navodom osporio valjanost svih referenci odabranog ponuditelja, osim reference Sestre milosrdnice.

U nastavku žalitelj osporava valjanost reference Sestre milosrdnice.

Žalitelju se nameće pitanje na osnovu čega je točno naručitelj mogao zaključiti da ova referenca ispunjava postavljene uvjete. Naime, objašnjava, iz Popisa uredno izvršenih radova i dostavljene Potvrde o izvršenim ugovornim obvezama druge ugovorne strane Klinički bolnički centar Sestre Milosrdnice Zagreb, vidljivo je samo to da je izvršen ugovor za izvođenje radova rekonstrukcije transformatorske stanice 1TS651. Stoga se pita kako je bilo moguće ocijeniti ovu referencu u odnosu na odredbe iz točke 5.3.1. i zaključuje da je referencu naručitelj prihvatio unatoč tome što iz sadržaja Popisa uredno izvršenih radova i Potvrde druge ugovorne strane uopće nisu vidljivi podaci koji bi dokazivali ispunjenje svih uvjeta propisanih točkom 5.3.1. dokumentacije o nabavi.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je tijekom pregleda i ocjene ponuda od odabranog ponuditelja zatražio dostavu ažuriranih popratnih dokumenata, da je odabrani ponuditelj dostavio traženo, odnosno Popis uredno izvršenih radova i Potvrde drugih ugovornih strana te, uz to, Izjavu o količini tražene opreme po ugovorima od 20.6.2026., u kojoj Izjavi su za svaki pojedini ugovor iskazani broj transformatora, broj NN razvoda nazivne struje ≥ 2500 A i broj sabirničkih razvoda nazivne struje ≥ 2500 A. Upravo se na taj dokument, ističe naručitelj, žalitelj poziva u žalbi izvođeci iz njega zaključke o svakoj pojedinoj referenci. Tvrdnja da podaci nisu bili vidljivi stoga je, drži naručitelj, u proturječju s ostatkom same žalbe. Naručitelj izjavljuje da je tako dostavljenu dokumentaciju pregledao i ocijenio prije donošenja pobijane odluke, sukladno članku 290. stavku 1. ZJN 2016, o čemu je sastavljen Zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda.

Odabrani ponuditelj u očitovanju navodi da je tehnički sadržaj predmetnog ugovora dodatno provjerljiv iz javno dostupne dokumentacije postupka javne nabave oznake 2021/S 0F2-0027645 u EOJN RH (navodi poveznicu na mrežne stranice EOJN RH). Pored toga, navodi da je u okviru ažuriranih popratnih dokumenata dostavio i dokument naziva „Izjava o količini tražene opreme po ugovorima“, u kojem je za predmetnu referencu naveo 2 transformatora, 2 NN razvoda ≥ 2500 A i 2 sabirnička razvoda ≥ 2500 A. Ukazuje da je točkom 5.3.1.4. dokumentacije o nabavi propisan minimalni sadržaj potvrde druge ugovorne strane i da potvrda mora sadržavati: „naziv i adresu naručitelja, naziv izvođača, opis radova, vrijednost izvedenih radova, razdoblje izvođenja radova, navod o urednom izvođenju i ishodu najvažnijih radova i potpis ovlaštene osobe investitora.“ Zaključuje da dokumentacijom o nabavi nije propisano da potvrda druge ugovorne strane mora sadržavati broj transformatora, broj NN razvodnih ormara i broj instalacija sabirničkog razvodnog sustava, a žalitelj zapravo polazi od pretpostavke da su svi podaci relevantni za ocjenu kriterija sposobnosti morali biti sadržani upravo u potvrdi druge ugovorne strane, iako takav zahtjev iz točke 5.3.1. ne proizlazi. Ukazuje da žalitelj tako svoju argumentaciju temelji

upravo na dokumentu za koji istodobno tvrdi da naručitelju nije pružao osnovu za ocjenu reference.

U obrazloženju prvog žalbenog navoda detaljno je opisan Popis uredno izvršenih radova te Potvrde druge ugovorne strane koje je odabrani ponuditelj priložio kao ažurirane popratne dokumente, među kojima je i Potvrda o izvršenim ugovornim obvezama, izdana od Kliničkog bolničkog centra Sestre milosrdnice za ugovor kojemu je predmet izvođenje radova rekonstrukcije transformatorske stanice 1TS651 KBC Sestre milosrdnice - Ugovor o građenju s odredbom „ključ u ruke“. U izjavi odabranog ponuditelja, koju je priložio opisanim dokazima, odabrani ponuditelj je izjavio da je u sklopu radova koji su predmet toga ugovora ugradio dva transformatora, dva NN razvoda i dva sabirnička razvoda ≥ 2500 A.

Primjenom mjerodavnog prava na utvrđeno činjenično stanje Državna komisija je u žalbenom postupku ovaj žalbeni navod ocijenila osnovanim. Točno je što navodi odabrani ponuditelj da prema odredbama dokumentacije o nabavi nije izričito propisano da potvrda druge ugovorne strane mora sadržavati broj ugrađenih transformatora i ostalih uređaja. Međutim, jasno je propisano da su popis izvedenih radova i potvrda druge ugovorne strane, dokaz kojim ponuditelj dokazuje uvjete tehničke i stručne sposobnosti, te koji moraju sadržavati opis radova, dakle iz njih mora biti vidljivo da su izvedeni upravo traženi radovi kako bi naručitelj na pravilan način i u skladu s propisanim uvjetima ocijenio ponudu, što u konkretnom slučaju nije vidljivo. Činjenica da je u konkretnom slučaju odabrani ponuditelj samoinicijativno dostavio svoju Izjavu o ugrađenoj opremi ne utječe na rješenje spora i naručitelj se ne može pozivati na podatke iz Izjave, budući da su traženi radovi, kako to proizlazi iz odredbi dokumentacije o nabavi, morali biti razvidni iz popisa radova i priloženih potvrda druge ugovorne strane. Slijedom navedenog ocijenjen je osnovanim prigovor žalitelja da naručitelj iz priloženih dokaza vezanih za referencu Sestre milosrdnice nije mogao utvrditi ispunjava li odabrani ponuditelj uvjete iz točke 5.3.1. Popis radova dokumentacije o nabavi te je ovaj žalbeni navod osnovan.

Žalitelj i nadalje u odnosu na referencu Sestre milosrdnice navodi da je naručitelj pod točkom 5.3.1. Popis radova jasno definirao kriterije kojima moraju udovoljiti predložene reference. Tako prvi kriterij predstavlja uvjet da se mora raditi o iskustvu koje je stečeno na radovima izgradnje ili rekonstrukcije trafostanice, dok drugi kriterij predstavlja uvjet da takva referenca mora biti vezana za trafostanicu s minimalno 3 transformatora, s minimalno 3 NN razvodna ormara nazivne struje $I_n \geq 2500$ A i minimalno 3 instalacije sabirničkog razvodnog sustava nazivne struje $I_n \geq 2500$ A. Ovdje je potrebno dodatno istaknuti, drži žalitelj, da za prihvaćanje predloženih referenci moraju kumulativno biti ispunjeni svi propisani uvjeti, to jest mora se raditi o referenci na radovima izgradnje/rekonstrukcije trafostanice gdje takva trafostanica ima minimalno 3 transformatora, minimalno 3 NN razvodna ormara nazivne struje $I_n \geq 2500$ A i minimalno 3 instalacije sabirničkog razvodnog sustava nazivne struje $I_n \geq 2500$ A.

Žalitelj je stava da referenca Sestre milosrdnice nikako ne udovoljava i dodatnim uvjetima iz točke 5.3.1.3. kojima je traženo da takva trafostanica ima minimalno 3 transformatora, minimalno 3 NN razvodna ormara nazivne struje $I_n \geq 2500$ A i minimalno 3 instalacije sabirničkog razvodnog sustava nazivne struje $I_n \geq 2500$ A. Kao dokaz ove tvrdnje ukazuje na podatke koje je odabrani ponuditelj naveo u svojoj „Izjavi o količini tražene opreme po ugovorima. U predmetnom dokumentu za ugovor KBC Sestre milosrdnice navode se 2 transformatora, 2 NN razvoda ≥ 2500 A i 2 sabirnička

razvoda ≥ 2500 A. Iz gore navedenog jasno proizlazi, stav je žalitelja, da odabrani ponuditelj predloženom referencom nije kumulativno udovoljio svim uvjetima iz točke 5.3.1.3. budući evidentno nije ispunjen kriterij da se radi o trafostanici s minimalno 3 transformatora, minimalno 3 NN razvodna ormara nazivne struje $I_n \geq 2500$ A i minimalno 3 instalacije sabirničkog razvodnog sustava nazivne struje $I_n \geq 2500$ A.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da iz odredbe točke 5.3.1.3. proizlaze tri odvojena zahtjeva:

- (a) minimalni broj referenci je jedan, a najviše ih može biti pet;
- (b) zbrojena vrijednost referenci mora iznositi najmanje 1.200.000,00 EUR;
- (c) najmanje jedna referenca mora sadržavati izvedbu trafostanice s minimalno 3 transformatora i NN razvodom nazivne struje > 2500 A.

U konkretnom slučaju, nastavlja naručitelj, ako referenca ponuditelja sadržava izvedbu trafostanice s minimalno tri transformatora i NN razvodom nazivne struje ≥ 2.500 A, u cijelosti ispunjava izričito propisani zahtjev iz posljednje rečenice točke 5.3.1.3., prema kojoj, najmanje jedna referenca mora sadržavati izvedbu trafostanice s minimalno 3 transformatora i NN razvodom nazivne struje ≥ 2500 A". Naručitelj ne može sadržaj tog izričitog zahtjeva proširivati na način da se ponuditelju naknadno postavlja dodatni uvjet prema kojem ista referenca mora sadržavati i minimalno tri NN razvodna ormara nazivne struje ≥ 2.500 A te minimalno tri instalacije sabirničkog razvodnog sustava nazivne struje ≥ 2.500 A, jer takav zahtjev u posljednjoj rečenici točke 5.3.1.3. nije propisan. Naručitelj je stava da je toj odredbi jasno i nedvosmisleno odredio sadržaj koji mora imati najmanje jedna referenca. Pri tome je izrijeком naveo tri tehnička obilježja: trafostanicu, minimalno tri transformatora te NN razvod nazivne struje ≥ 2.500 A. Da je njegova namjera bila zahtijevati da ista referenca mora sadržavati i najmanje tri NN razvodna ormara te najmanje tri instalacije sabirničkog razvodnog sustava nazivne struje ≥ 2.500 A, takav bi zahtjev bio jasno i nedvosmisleno naveden u odredbi koja uređuje sadržaj najmanje jedne reference, zaključno sažima naručitelj. Drugim riječima, da je želio propisao da jedna te ista referenca mora sadržavati sva tehnička obilježja navedena u drugoj rečenici, to bi jasno i nedvosmisleno propisao. U situaciji u kojoj je za najmanje jednu referencu izrijeком propisao samo izvedbu trafostanice s minimalno tri transformatora i NN razvodom nazivne struje ≥ 2.500 A, referenca koja navedena obilježja sadržava ne može se ocijeniti neprihvatljivom zbog toga što u njoj nisu sadržani dodatni elementi koji u posljednjoj rečenici nisu navedeni.

Vezano za referencu Sestre milosrdnice naručitelj navodi da tumačenje prema kojem bi svaka pojedina referenca morala sadržavati najmanje tri transformatora, tri NN razvodna ormara i tri instalacije sabirničkog razvodnog sustava neodrživo je, jer bi posljednju rečenicu točke 5.3.1. učinilo bespredmetnom. Kada bi svaka referenca morala ispunjavati stroži zahtjev, odredba da to mora ispunjavati barem jedna referenca bila bi suvišna i istodobno bi postavljala niži prag od općega. Naručitelj smatra da tumačenje koje neku odredbu dokumentacije o nabavi čini besmislenom se ne može prihvatiti, kao što se ne može prihvatiti ni strože tumačenje koje bi išlo izravno na štetu jednog dijela ponuditelja. Ako je žalitelju predmetna odredba bila nejasna, mogao je pravodobno zatražiti pojašnjenje ili izmjenu točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi, odnosno izjaviti žalbu na njezin sadržaj u roku iz članka 406. ZJN 2016. To je propustio učiniti, sažima naručitelj, pa ne može tek u ovoj fazi postupka nametati vlastito, strože tumačenje uvjeta koje bi naknadno sužavalo krug prihvatljivih ponuda. Neovisno o tome koje se od dvaju tumačenja prihvati, naručitelj naglašava da

referenca Codex zadovoljava i sve pojedinačne parametre, a njezina vrijednost samostalno premašuje traženi iznos.

Odabrani ponuditelj u očitovanju navodi kako žalitelj parcijalno citira uvjete tehničke i stručne sposobnosti propisane točkom 5.3.1. dokumentacije o nabavi. Smatra da je navedene odredbe potrebno tumačiti kao jedinstvenu cjelinu, a ne na način kako to čini žalitelj, izdvajanjem prve rečenice uvjeta, bez uzimanja u obzir zadnje rečenice iste odredbe. Naime, upravo tom zadnjom rečenicom, stav je odabranog ponuditelja, naručitelj je izrijekom propisao koji tehnički sadržaj mora imati najmanje jedna pojedinačna referenca. Da je namjera bila da svaka pojedinačna referenca mora sadržavati minimalno tri transformatora, minimalno tri NN razvodna ormara nazivne struje $I_n \geq 2500 \text{ A}$ i minimalno tri instalacije sabirničkog razvodnog sustava nazivne struje $I_n \geq 2500 \text{ A}$, tada bi odredba prema kojoj „najmanje jedna referenca“ mora sadržavati izvedbu trafostanice s minimalno tri transformatora i NN razvodom nazivne struje $\geq 2500 \text{ A}$, bila nepotrebna odnosno bez samostalnog smisla, jer bi svaka prihvatljiva referenca već morala ispunjavati strože tehničke zahtjeve. Naime, prema tumačenju žalitelja svaka bi prihvatljiva referenca već morala zadovoljiti strože tehničke zahtjeve iz prethodne rečenice, pa ne bi postojala potreba zasebno propisivati blaži minimalni sadržaj koji mora imati „najmanje jedna referenca“. Upravo iz strukture predmetne odredbe proizlazi da je naručitelj dopustio dokazivanje tražene razine prethodnog iskustva s najviše pet referenci, dok je zasebno propisao tehnički minimum koji mora biti sadržan u najmanje jednoj od njih. Navedeno dodatno potvrđuje izričito propisano zbrajanje vrijednosti najviše pet referenci radi dosezanja vrijednosnog praga od 1.200.000,00 EUR. Navedeno tumačenje nije izmijenjeno ni odgovorima Naručitelja na pitanja gospodarskih subjekata kojima je traženo pojašnjenje, odnosno ublažavanje predmetnog uvjeta. Naručitelj je takve zahtjeve odbio uz obrazloženje da propisani tehnički parametri predstavljaju minimalnu razinu iskustva potrebnu s obzirom na složenost predmetnog elektroenergetskog sustava, funkcionalnost i pouzdanost sustava. Međutim, nastavlja, naručitelj ni u jednom odgovoru nije odredio da svi navedeni tehnički elementi moraju biti sadržani u svakoj pojedinoj referenci, niti je isključio mogućnost da se traženo iskustvo dokazuje s više referenci kako je to izričito dopušteno samom dokumentacijom o nabavi.

Podredno žalitelj argumentira da, čak i kada bi se smatralo da predmetna odredba dopušta više mogućih tumačenja, eventualna nejasnoća dokumentacije o nabavi ne može se naknadno tumačiti na štetu ponuditelja koji je ponudu sastavio prema jednom od objektivno mogućih tumačenja dokumentacije. Prema ustaljenoj praksi Visokog upravnog suda RH, propusti naručitelja u sastavljanju dokumentacije koji omogućuju dvojako tumačenje trebaju se tumačiti u korist ponuditelja i na način kojim se izbjegavaju pravna nesigurnost i arbitrarno postupanje. Nadalje, čak i kada bi se prihvatilo tumačenje žalitelja prema kojem bi svaka pojedinačna referenca morala kumulativno sadržavati sve tehničke parametre iz prve rečenice točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi, ni tada zaključak žalitelja o neispunjavanju uvjeta tehničke i stručne sposobnosti ne bi bio osnovan. Naime, odabrani ponuditelj podsjeća da je dostavio referencu Codex koja samostalno, i po sadržaju i po iznosu, udovoljava propisanim uvjetima tehničke i stručne sposobnosti.

Prethodno su u rješenju citirane relevantne odredbe dokumentacije o nabavi.

Uvidom u Potvrdu o izvršenim ugovornim obvezama, izdanu od KBC Sestre milosrdnice od 28.12.2023., utvrđeno je da se njome potvrđuje da je odabrani ponuditelj izveo radove rekonstrukcije transformatorske stanice 1TS651 KBC Sestre

milosrdnice - Ugovor o građenju s odredbom „ključ u ruke“, u vrijednosti 768.266,70 EUR.

Uz opisanu Potvrdu priložena je i Izjava odabranog ponuditelja o količini tražene opreme po ugovorima u kojoj je odabrani ponuditelj tablično prikazao, po svakoj od pet priloženih referenci, broj ugrađenih transformatora, broj NN razvoda $\geq 2500\text{A}$ i broj sabirničkih razvoda $\geq 2500\text{A}$. Iz te Izjave razvidno je da je odabrani ponuditelj izjavio da je u sklopu radova iz reference Sestre milosrdnice ugradio 2 transformatora, 2 NN razvoda i 2 sabirnička razvoda traženih karakteristika.

Primjenom mjerodavnog prava na utvrđeno činjenično stanje Državna komisija je u žalbenom postupku ocijenila sljedeće.

Iz prethodno citiranih odredbi točke 5.3.1.3. dijela dokumentacije Kriteriji za kvalitativni odabir gospodarskog subjekta proizlazi da se tražena razina iskustva iz prethodnih ugovora, kao uvjet tehničke i stručne sposobnosti, dokazuje s najmanje jednom, a najviše pet referenci čija zbrojena vrijednost mora doseći 1.200.000,00 EUR, te da najmanje jedna referenca mora sadržavati izvedbu trafostanice s najmanje tri transformatora i NN razvodom nazivne struje $\geq 2500\text{ A}$.

U pravu su naručitelj i odabrani ponuditelj kada navode da prihvaćanjem žaliteljeva tumačenja točke 5.3.1.3. dokumentacije u spornom dijelu, odredba prema kojoj „najmanje jedna referenca“ mora sadržavati izvedbu trafostanice s minimalno tri transformatora i NN razvodom nazivne struje $\geq 2500\text{ A}$, bi tada izgubila smisao jer bi svaka prihvatljiva referenca morala ispunjavati sve naprijed u toj točki navedene tehničke zahtjeve. Naime, žalitelj predmetne odredbe tumači na način da svaka prihvatljiva referenca mora zadovoljiti strože tehničke zahtjeve iz prethodne rečenice, no upravo iz dikcije predmetnih odredbi proizlazi da je naručitelj dopustio dokazivanje tražene razine prethodnog iskustva s najviše pet referenci, dok je zasebno propisao tehnički minimum koji mora biti sadržan u najmanje jednoj od njih. Navedeno dodatno potvrđuje izričito propisano zbrajanje vrijednosti najviše pet referenci radi dosezanja vrijednosnog praga od 1.200.000,00 EUR. Značajno je također da od navedenog tumačenja naručitelj nije odstupio ni u odgovorima na pitanja gospodarskih subjekata kojima je traženo pojašnjenje, odnosno izmjena predmetnog uvjeta u fazi roka za dostavu ponuda. Iz spisa proizlazi da je naručitelj takve zahtjeve odbio uz obrazloženje da propisani tehnički parametri predstavljaju minimalnu razinu iskustva potrebnu s obzirom na složenost predmetnog elektroenergetskog sustava, funkcionalnost i pouzdanost sustava i pri tome niti u jednom odgovoru nije odredio da svi navedeni tehnički elementi moraju biti sadržani u svakoj pojedinoj referenci. Dakle, Državna komisija ocjenjuje da referenca ponuditelja koja sadržava izvedbu trafostanice s minimalno tri transformatora i NN razvodom nazivne struje $\geq 2.500\text{ A}$ ispunjava izričito propisani tehnički uvjet za najmanje jednu referencu iz točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi. Slijedom obrazloženja prethodnog žalbenog navoda i utvrđene manjkavosti priloženog Popisa radova i Potvrde druge ugovorne strane u smislu nedostatnog opisa izvedenih radova, ocijenjeno je da se naručitelj pri ocjeni predmetne reference nije smio osloniti isključivo na Izjavu odabranog ponuditelja o broju ugrađenih uređaja (transformatora i NN razvoda) odnosno da nije, sukladno svojoj obvezi iz članka 403. ZJN 2016, dokazao na temelju čega je donio odluku o prihvatljivosti predmetne reference za dokazivanje uvjeta iz točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi te je žalbeni navod u tom dijelu ocijenjen osnovanim.

Žalitelj u nastavku žalbe osporava valjanost reference Novo Selište.

Žalitelj uvodno citira odredbe dokumentacije o nabavi postupka nabave „Rekonstrukcija sustava napajanja električnom energijom pogona Novo Selište“ naručitelja Sisački vodovod d.o.o. iz kojeg potječe referenca. Tvrdi da je sasvim jasno da je u tom postupku bila riječ o ugovoru o javnoj nabavi robe gdje je potom između naručitelja Sisački vodovod d.o.o. Sisak i Siemens d.d. Zagreb sklopljen ugovor o javnoj nabavi robe, a nakon toga je ugovaratelj Siemens d.d. za realizaciju predmetnog ugovora angažirao društvo Emendor Advanced Solutions d.o.o. (prije Mato El-D d.o.o., ovdje odabrani ponuditelj), a što se lako može zaključiti temeljem podataka u Potvrdi o uredno ispunjenom ugovoru koja je izdana od strane tvrtke Siemens d.d. Ako je ugovaratelj Siemens d.d. predmetnu referencu stekao u okviru postupka za javnu nabavu robe, tada je lako zaključiti, stav je žalitelja, i da se predmetna referenca može odnositi samo na isporuku robe te se potom takvom referencom može dokazivati samo iskustvo na isporuci robe, a ne iskustvo na izvedenim radovima.

Nastavo na prethodno žalitelj u nastavku navodi da je iz dostupne dokumentacije razvidno da je Ugovor između naručitelja Sisački vodovod d.o.o. i Siemens d.d. sklopljen na iznos od 851.542,06 EUR bez PDV-a, što predstavlja udio od čak 67,06% vrijednosti ugovora, da je Siemens d.d. samostalno izvodio radove i da u realizaciji Ugovora nisu sudjelovali podizvoditelji. Nadalje navodi da je pregledom podatka iz Registra ugovora na EOJN RH vidljivo da odabrani ponuditelj nije uveden u realizaciju tog ugovora kao podugovaratelj. Međutim, nastavlja žalitelj, čak i da je odabrani ponuditelj bio angažiran kao podugovaratelj, tada njegov udio nikako nije mogao prijeći iznos od 30% vrijednosti ugovora o javnoj nabavi između naručitelja Sisački vodovod d.o.o. i Siemens d.d., to jest taj iznos nije mogao prijeći iznos od 380.939,39 EUR bez PDV-a, a sve sukladno tada važećim odredbama članka 224. ZJN. Slijedom ovakvog činjeničnog stanja, zaključuje, podaci iz Potvrde o uredno ispunjenom ugovoru koja je izdana od strane tvrtke Siemens d.d. Zagreb, gdje se navodi vrijednost ugovora od 851.542,06 EUR bez PDV-a, nikako ne odgovaraju iznosu koji je mogao biti maksimalno dodijeljen podugovaratelju koji je naknadno uveden u realizaciju predmetnog ugovora, odnosno iznosu od maksimalno 30% vrijednosti početnog ugovora, a što je ovdje konkretno iznos od maksimalno 380.939,39 EUR bez PDV-a.

Naručitelj u odgovoru na žalbu uvodno navodi da je kod reference Novo Selište riječ o složenom elektroenergetskom projektu značajne vrijednosti koji potvrđuje iskustvo ponuditelja u izvođenju zahtjevnih elektroenergetskih radova, no da ova referenca nije korištena kao referenca koja samostalno ispunjava propisane uvjete minimalne tehničke složenosti. Ponavlja da je ispunjenje uvjeta iz točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi utvrđeno na temelju reference Codex, koja samostalno zadovoljava sve tehničke parametre i čija vrijednost samostalno premašuje traženi minimalni iznos. Čak i kada bi se referenca Novo Selište u cijelosti zanemarila, ističe naručitelj, ponuda odabranog ponuditelja ostala bi valjana.

Podredno, naručitelj navodi da je mjerodavan ugovor koji je izvršio sam gospodarski subjekt - u ovom slučaju ugovor između odabranog ponuditelja i društva Siemens d.d., čiji su predmet bili elektrotehnički radovi, što potvrđuje i Potvrda toga društva. Pravna kvalifikacija posve drugoga ugovora, nastavlja, onoga koji je treći naručitelj sklopio s glavnim ugovarateljem, nije mjerodavna, jer to nije ugovor koji je odabrani ponuditelj i sklopio. Ponavlja da je referentne radove ocjenjivao prema tehničkom sadržaju i složenosti izvedenih elektroenergetskih radova, a ne prema nazivu ili pravnoj kvalifikaciji ugovora u okviru kojega su izvedeni.

Naručitelj dalje navodi da žalitelj svoje zaključke izvodi posredno, iz javnih objava, bez uvida u konkretan Ugovor koji je sklopilo društvo Siemens d.d. pa tvrdnju nije dokazao u smislu članka 403. ZJN 2016. Dodatno ističe da niti on niti odabrani ponuditelj ne mogu utjecati na urednost i pravovremenost prijava podugovaratelja kod izvršenja ili registriranja te javne objave prethodnih ugovora o javnoj nabavi i njegovih izmjena bilo kojeg drugog obveznika ZJN 2016, bilo društva Siemens d.d. te da je tu riječ o sasvim drugom postupku javne nabave drugog obveznika ZJN 2016. Ono što je suštinski bitno je upravo provjerljivost sadržaja radova, kao i da upravo onaj koji je naručio od podugovaratelja radove je i dao potvrdu, a to je Siemens d.d.

Odabrani ponuditelj navodi da žalitelj svoju tvrdnju temelji prvenstveno na nazivu ugovora, umjesto na stvarnom sadržaju izvedenih radova, da je referenca Novo Selište uključivala zamjenu transformatora, NN postrojenja, ugradnju NN sabirničkog razvoda, ugradnju SN postrojenja, odnosno radove iste ili usporedive tehničke prirode radovima koji su predmet ovog postupka. Navedeno je razvidno, ističe, iz javno dostupne dokumentacije postupka „Rekonstrukcija sustava napajanja električnom energijom pogona Novo Selište“, oznake 2023/S 0F5-0001933, na koju se poziva i sam žalitelj. Predmet ugovora bili su i radovi, a što je moguće utvrditi uvidom u troškovnik koji je dostupan na EOJN RH jer je jasno vidljivo je taj postupak uključivao isporuku i ugradnju opreme tj. izvođenje radova (navodi poveznicu na troškovnik). Također ukazuje da je iz dokumentacije na koju se sam žalitelj poziva razvidno da je kao mjesto izvršenja glavnog ugovora navedeno: „Mjesto izvršenja ugovora odnosno isporuke i ugradnje opreme je Petrinja, Gornje Mokrice 76.“, iz čega je razvidno da predmet ugovora nije podrazumijevao samo isporuku robe, već i njezinu ugradnju.

U odnosu na vrijednost Ugovora, odabrani ponuditelj navodi da žalitelj polazi od podatka da je vrijednost ugovora između Sisačkog vodovoda d.o.o. i Siemens d.d. iznosila 1.269.797,98 EUR bez PDV-a, dok je Siemens d.d. odabranom ponuditelju potvrdio uredno izvršenje ugovora u vrijednosti od 851.542,06 EUR te iz njihova omjera izvodi zaključke o dopuštenom opsegu angažmana odabranog ponuditelja. Međutim, nastavlja, riječ je o dva zasebna ugovorna odnosa, čije vrijednosti ne moraju biti jednake niti međusobno razmjerne. Iz vrijednosti ugovora Siemens d.d. - Sisački vodovod d.o.o. ne može se samo matematičkom usporedbom utvrditi sadržaj niti vrijednost zasebnog ugovornog odnosa Siemens d.d. - odabrani ponuditelj. Također ukazuje da pitanje je li Siemens d.d. u okviru izvršenja svojeg ugovora imao obvezu prijaviti odabranog ponuditelja kao podugovaratelja i je li tu eventualnu obvezu uredno izvršio odnosi se na izvršenje ugovora između Siemens d.d. i Sisačkog vodovoda d.o.o. Za ocjenu tehničke i stručne sposobnosti u ovom postupku, ističe, odlučno je da Siemens d.d., kao neposredna ugovorna strana, potvrđuje da je odabrani ponuditelj uredno izvršio ugovorne obveze na projektu „Rekonstrukcija sustava napajanja električnom energijom pogona Novo Selište“, u vrijednosti od 851.542,06 EUR.

Primjenom mjerodavnog prava na nesporno činjenično stanje u spisu Državna komisija je u žalbenom postupku ocijenila da su žalbeni navodi neosnovani.

Za dokazivanje tehničke i stručne sposobnosti odabranog ponuditelja nije odlučno kako je bio formalno označen postupak u kojem je sklopljen glavni ugovor, nego koje je radove odabrani ponuditelj stvarno izvršio. Odabrani ponuditelj je kao ažurirani popratni dokument dostavio Potvrdu o urednom ispunjenju ugovora, koju je izdalo društvo Siemens d.d., kao druga ugovorna strana odabranog ponuditelja, i kojom je potvrdilo da je odabrani ponuditelj izveo rekonstrukciju sustava napajanja električnom energijom pogona Novo Selište u vrijednosti 851.542,06 EUR te je

potvrdilo uredno ispunjenje ugovornih obveza. Slijedom navedenoga, sama formalna oznaka izvornog postupka kao nabave robe ne može biti razlog za nepriznavanje iskustva na radovima koje je odabrani ponuditelj u okviru tog projekta stvarno izveo. Žalitelj ničim nije doveo u pitanje da je odabrani ponuditelj zaista izveo radove za koje mu je društvo Siemens d.d. izdalo Potvrdu o urednom ispunjenju ugovora.

Vezano za vrijednost Ugovora napominje se da Potvrda druge ugovorne strane potvrđuje da je odabrani ponuditelj radove zaista izveo, a, kao što je navedeno, žalitelj nije doveo u sumnju sudjelovanje odabranog ponuditelja u tome Ugovoru. Postupanje društva Siemens d.d. u tom ugovornom odnosu i eventualno ne prijavljivanje podizvoditelja pojedinih radova u cjelokupnom Ugovoru samo po sebi ne dokazuje da odabrani ponuditelj radove koje mu Siemens d.d. potvrđuje, nije stvarno izveo. Slijedom navedenog, oba žalbena navoda ocijenjena su neosnovanima.

Žalitelj nadalje u odnosu na referencu Novo Selište navodi da je pregledom sadržaja dokumentacije o nabavi i pripadajućeg tehničkog opisa postupka nabave „Rekonstrukcija sustava napajanja električnom energijom pogona Novo Selište“ uočio da su podaci o isporuci 6 transformatora i isporuci 1 NN razvoda ≥ 2500 A točni, no da je podatak da je u okviru predmetnog postupka nabave isporučen 1 sabirnički razvod ≥ 2500 A netočan. Citira tehnički opis iz toga postupka i navodi da je spoj transformatora snage 1600 kVA i NN razvoda moguć isključivo kabelom, a što je u očitoj kontradikciji sa navodom odabranog ponuditelja koji je u svojoj „Izjavi o količini tražene opreme po ugovorima“ naveo da je u okviru ugovora Rekonstrukcija sustava napajanja električnom energijom pogona Novo Selište isporučio 1 sabirnički razvod ≥ 2500 A. Žalitelj tvrdi da je u izvođenju predmetnih radova povezivanje transformatora snage 1600 kVA i NN razvoda bilo moguće isključivo kabelom, odnosno da se ovdje nikako ne radi o sabirničkom razvodu te da je odabrani ponuditelj neistinito prikazao da je predmetna referenca uključivala i 1 sabirnički razvod ≥ 2500 A.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da se prigovor odnosi na referencu koja nije nužna za ispunjenje uvjeta te da žalitelj svoju tvrdnju temelji na tehničkom opisu iz drugoga postupka javne nabave, a ne na ispravi koja je sastavni dio predmetnog postupka.

Odabrani ponuditelj, u bitnom, ističe da zaključak žalitelja ne odgovara ni sadržaju troškovnika predmetnog postupka niti stvarno izvedenim radovima te svoj stav dodatno elaborira. Navodi da je u stvarno izvedenim radovima spoj transformatora 1.600 kVA izveden izoliranim sabirničkim razvodom nazivne struje ≥ 2.500 A, što proizlazi i iz Izvedbenog projekta „Rekonstrukcija sustava napajanja električnom energijom pogona Novo Selište“, kojim je za predmetni spoj predviđena izvedba fleksibilnim izoliranim sabirnicama. Upravo je taj izvedeni sabirnički razvod odabrani ponuditelj naveo u svojoj Izjavi. Kao dokaz navodi da dostavlja izvadak iz Izvedbenog projekta u kojemu markira tekst: „Ovi spojevi unutar stanice (veza NN sklopni blok - transformator 1.600 kVA) na korisnikovom postrojenju 2500 A izvode se pomoću nVent ERIFLEX Flexbus 1x1810 mm² fleksibilnih izoliranih sabirnica položenim u metalne kableske kanalice prema uputi proizvođača.“. Očitovanju je priložen Izvedbeni projekt „Rekonstrukcija sustava napajanja električnom energijom pogona Novo Selište“, investitora Sisački vodovod d.o.o. Sisak.

Primjenom mjerodavnog prava na utvrđeno činjenično stanje Državna komisija je u žalbenom postupku ocijenila sljedeće.

Naručitelj u žalbenom postupku tvrdi da predmetna referenca „nije nužna“ za ispunjenje uvjeta. Iz Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, kako je već navedeno, nije moguće utvrditi koje je reference iz Popisa izvedenih radova naručitelj prihvatio kao valjane za dokazivanje uvjeta iz točke 5.3.1. Popis radova dokumentacije o nabavi.

Odabrani ponuditelj u žalbeni spis dostavlja izvod iz Izvedbenog projekta iz kojeg je razvidno da su spojevi unutar stanice transformatora izvedeni pomoću fleksibilnih izoliranih sabirnica.

Slijedom obrazloženja prethodnog žalbenog navoda i utvrđene manjkavosti priloženog Popisa radova i Potvrde druge ugovorne strane u smislu nedostatnog opisa izvedenih radova te činjenice da iz Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda proizlazi da je naručitelj predmetnu referencu prihvatio kao valjanu za dokazivanje uvjeta iz točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi, ocijenjeno je da je naručitelj učinio propust prilikom pregleda i ocjene predmetne reference te je žalbeni navod ocijenjen osnovanim. Naručitelj je u ponovnom pregledu i ocjeni ponuda dužan uzeti u obzir i dokaz koji je u žalbeni spis uz očitovanje priložio odabrani ponuditelj te utvrditi sve činjenice i na temelju njih ocijeniti valjanost ove reference za dokazivanje uvjeta iz točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi.

U nastavku žalitelj i dalje osporava referencu Novo Selište ukazujući da sukladno odredbama točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi potvrda druge ugovorne strane obvezno mora sadržavati i potpis ovlaštene osobe investitora, a što u ovom konkretnom slučaju, tvrdi, znači potpis ovlaštene osobe investitora Sisački vodovod d.o.o. Sisak kao naručitelja i krajnjeg vlasnika. Pregledom sadržaja dostavljene Potvrde o uredno ispunjenom ugovoru, nastavlja žalitelj, vidljivo je da se na istoj nalazi samo potpis i pečat odgovorne osobe društva Siemens d.d. Zagreb, što znači da na Potvrdi nedostaje potpis ovlaštene osobe investitora Sisački vodovod d.o.o. Sisak, zbog čega ne udovoljava propisanom uvjetu.

Istom argumentacijom žalitelj osporava valjanost reference Krapinske Toplice i reference Etan.

U odnosu na referencu Kompresorska stanica/Codex žalitelj navodi da je pregledom sadržaja dostavljenog pisma potvrde izvršenja ugovornih obveza izdanog od strane tvrtke Codex Engineering GmbH Furth, Njemačka vidljivo da se na istoj nalazi samo potpis i pečat odgovorne osobe tvrtke Codex Engineering GmbH. Kako se na predmetnom pismu potvrde nigdje ne navodi da je tvrtka Codex Engineering GmbH ujedno i investitor postrojenja kompresorska stanica za prirodni plin, lako je zaključiti, smatra žalitelj, da je u predmetnom slučaju naručitelj propustio utvrditi da li se društvo Codex Engineering GmbH ovdje pojavljuje u obje uloge.

S obzirom da s ove osnove, osim reference Novo Selište, žalitelj osporava još tri reference (Krapinske Toplice, Kompresorska stanica/Codex i Etan) naručitelj je u odgovoru na žalbu dao zajedničko očitovanje o svim prigovorima.

Naručitelj ovaj žalbeni navod smatra neosnovanim te izjavljuje jezično i sustavno tumačenje točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi kada se govori o „potvrđi druge ugovorne strane o urednom izvođenju i ishodu najvažnijih radova“, čime doslovno preuzima izričaj članka 268. stavka 2. ZJN 2016. Zatim navodi da su druge ugovorne strane odabranog ponuditelja u navedenim ugovorima bila društva Siemens d.d., Mi maris d.o.o., Codex Engineering GmbH i Monting d.o.o., dakle upravo osobe koje su potvrde i izdale. Ista točka, nastavlja dalje, propisuje da potvrda sadrži „naziv i adresu naručitelja“, a ne naziv i adresu krajnjeg vlasnika građevine. Riječ „investitor“ u završnom dijelu iste rečenice stoga se, drži naručitelj, mora čitati u istom značenju,

znači kao naručitelja posla odnosno drugu ugovornu stranu. Tumačenje žalitelja dovelo bi do toga, smatra naručitelj, da potvrdu o urednom izvođenju radova mora potpisati osoba s kojom gospodarski subjekt nije u ugovornom odnosu, koja o njegovu izvršenju nema neposrednih saznanja i koja mu takvu potvrdu nije dužna izdati. Time bi se svakom podizvođaču i članu konzorcija onemogućilo dokazivanje stvarno stečenoga iskustva, što bi bilo protivno načelu razmjernosti iz članka 4. ZJN 2016. Naručitelj sažima da odabrani ponuditelj u navedenim ugovorima nije bio suizvođač uz bok izdavatelja potvrde, nego izvođač kojemu su radovi povjereni, a društva Siemens d.d., Mi maris d.o.o., Codex Engineering GmbH i Monting d.o.o. naručitelji tih radova u odnosu na odabranog ponuditelja.

Odabrani ponuditelj, u bitnom, navodi da žalitelj izraz „potpis ovlaštene osobe investitora“, sadržan u točki 5.3.1. dokumentacije o nabavi, tumači na način da potvrdu druge ugovorne strane mora dodatno potpisati krajnji investitor cjelokupnog projekta, iako taj subjekt nije druga ugovorna strana odabranog ponuditelja. Naprotiv, smatra odabrani ponuditelj, njime bi se došlo do situacije u kojoj dokumentacija o nabavi, s jedne strane, zahtijeva potvrdu druge ugovorne strane, a s druge bi se strane valjanost te potvrde uvjetovala potpisom trećeg subjekta koji s gospodarskim subjektom čija se sposobnost dokazuje nije u neposrednom ugovornom odnosu. U najmanju ruku, smatra odabrani ponuditelj, takva formulacija dokumentacije o nabavi ne daje osnovu za nedvojben zaključak da potvrdu neposredne druge ugovorne strane mora potpisati i krajnji investitor koji nije ugovorna strana ponuditelja, a eventualna nejasnoća koja proizlazi iz istodobne uporabe pojmova „druga ugovorna strana“ i „ovlaštena osoba investitora“ ne može se naknadno tumačiti na štetu ponuditelja.

Vezano za konkretnu referencu odabrani ponuditelj navodi da upravo Siemens d.d., kao neposredna ugovorna strana odabranog ponuditelja, raspolaže neposrednim saznanjima o tome koje je ugovorne obveze odabrani ponuditelj preuzeo, koje je radove izvršio, u kojoj vrijednosti te jesu li oni uredno izvršeni. To je ujedno i svrha potvrde druge ugovorne strane kao dokaza prethodnog iskustva. Odabrani ponuditelj također skreće pozornost da žalitelj pritom ne osporava autentičnost Potvrde društva Siemens d.d., niti dostavlja dokaz iz kojeg bi proizlazilo da društvo Siemens d.d. nije bio ugovorna strana odabranog ponuditelja ili da radovi koje potvrđuje nisu izvršeni.

Vezano za referencu Codex odabrani ponuditelj navodi da u konkretnom slučaju upravo društvo Codex Engineering GmbH potvrđuje izvršenje Ugovora br. 16/1/22, identificira ugovorne strane, potvrđuje uredno izvršenje ugovornih obveza te navodi predmet i vrijednost elektro radova odabranog ponuditelja u iznosu od 1.362.580,00 EUR, dok se naknadnim Dopisom detaljno specificiraju izvedeni elektro radovi. Ističe da je Potvrdu potpisao Marko Heller u svojstvu glavnog direktora Codex Engineering GmbH te da Pismo potvrde i Dopis sadrže sve propisane elemente.

Žalitelj u dodanom očitovanju navodi da naručitelj u odgovoru na žalbu iznosi stav da se općepoznati pojam „investitor“ ovdje mora čitati kao druga ugovorna strana, a što je, smatra, posve apsurdno. U kontekstu izvođenja građevinskih radova, pojam „investitor“ zakonski je definiran kroz nekoliko ključnih zakona i podzakonskih akata koji uređuju gradnju, zaštitu na radu te obvezne odnose i da su to upravo oni zakoni na koje sam naručitelj upućuje u dijelu dokumentacije o nabavi naziva *Opći uvjeti prijedloga ugovora*. Također navodi da Zakon o gradnji (Narodne novine, 155/25) u članku 17. jasno određuje tko su sve sudionici u gradnji te je tako redom navedeno da su to investitor, projektant, izvođač, nadzorni inženjer i revident, a u članku 18. stavku 1. definira da je investitor pravna ili fizička osoba u čije ime se gradi građevina. Pored

ovih odredbi, podsjeća, slične definicije pojma investitor postoje i u drugim zakonima na koje sam naručitelj upućuje.

Državna komisija je u žalbenom postupku ocijenila sljedeće.

Gotovo identičan žalbeni navod žalitelj ističe u odnosu na četiri od pet referenci odabranog ponuditelja. Ovdje nema spora o činjenicama, već je spor u pogledu tumačenja odredbe točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi, kojom je propisano: „Potvrda druge ugovorne strane sadrži minimalno naziv i adresu naručitelja, naziv izvođača, opis radova, vrijednost izvedenih radova, razdoblje izvođenja radova, navod o urednom izvođenju i ishodu najvažnijih radova i potpis ovlaštene osobe investitora.“. Prema ocjeni Državne komisije tumačenje žalitelja glede toga tko je bio obavezan potpisati potvrdu, ne može se prihvatiti jer nema uporište u ostatku sporne odredbe dokumentacije o nabavi i ZJN 2016. Naime, citiranim odredbom dokumentacije o nabavi jasno se traži „potvrda druge ugovorne strane“ te koja, između ostalog, mora sadržavati i potvrdu o „urednom izvođenju i ishodu najvažnijih radova“ iz čega proizlazi smislenom argumentacija da potvrdu izdaje druga ugovorna strana koja je dužna dati navedene podatke budući da najbolje poznaje konkretan ugovor. Slijedom toga, ocjena je Državne komisije da samo traženje naručitelja da potvrdu potpiše investitor čini ovu odredbu na određeni način nejasnom i dvojbenom, a nejasna i dvojbeni dokumentacija o nabavi ne može ići na štetu ponuditeljima, koji stav je potvrđen mnogobrojnim presudama Visokog upravnog suda RH.

Vezano za referencu Novo Selište, razvidno je da je u tome slučaju druga ugovorna strana odabranog ponuditelja bilo društvo Siemens d.d., koje je izdalo Potvrdu o uredno ispunjenom ugovoru te potvrdilo predmet ugovora, vrijednost od 851.542,06 EUR, razdoblje izvršenja i uredno ispunjenje ugovornih obveza odabranog ponuditelja, a Potvrdu je potpisala odgovorna osoba Siemens d.d. Slična je situacija i kod reference Krapinske Toplice, reference Kompresorska stanica/Codex i reference Etan jer su sve Potvrde o urednom izvedenim radovima sa svim traženim podacima potpisale druge ugovorne strane - naručitelji radova odnosno gospodarski subjekti koji o tome imaju neposredna saznanja. Slijedom navedenog, ovi žalbeni navodi su ocijenjeni neosnovanima.

Žalitelj u nastavku osporava valjanost reference Kompresorska stanica/Codex navodeći da je odabrani ponuditelj dostavio Pismo potvrde izvršenja ugovornih obveza izdano od strane društva Codex Engineering GmbH, Furth, Njemačka te Dopis toga društva sa pojedinostima o izvršenim radovima vezanima za Ugovor br. 16/1/22. U Dopisu društva Codex od 5.6.2026., nastavlja žalitelj, navodi se da su, između ostalog, uspješno izvršeni sljedeći električarski radovi:

4. Četiri (4) suha transformatora;

5. Četiri (4) sabirnička kabelska razvoda (2x3200A; 2x2500A);

6. Četiri (4) niskonaponska razvodna uređaja (2x3200A; 2x2500A), a da je u „Izjavi o količini tražene opreme po ugovorima“ odabrani ponuditelj za referencu „Izgradnja kompresorske stanice za prirodni plin (projektiranje, proizvodnja i isporuka opreme za regulaciju tlaka i protoka plina te izvođenje elektro radova)“ naveo da su u sklopu tih radova ugrađena 4 transformatora, 4 NN razvoda ≥ 2500 A i 4 sabirnička razvoda ≥ 2500 A.

Žalitelj navodi kako navod od četiri (4) sabirnička kabelska razvoda u predmetnoj referenci, u biti, predstavlja povezivanje NN razvoda i transformatora sa kabelima, što ne udovoljava traženju naručitelja koji je pod točkom 5.3.1. tražio isključivo instalacije sabirničkog razvodnog sustava nazivne struje $I_n \geq 2500$ A, drugim

riječima da naručitelj nije dopustio mogućnost korištenje kabela u svrhu sabirničkog spajanja NN razvoda i transformatora. U nastavku se žalitelj poziva na troškovnik iz postupka nabave iz kojeg potječe referenca i citira sadržaj stavke 2.1. Sabirnički razvod +BB1;+BB2; +BB3;+BB4 $I_n = 4000A$, 4W, ukupne duljine cca 6m u protupožarnoj izvedbi te objašnjava da je iz opisa stavke vidljivo da je naručitelj detaljno specificirao sve pripadajuće elemente sabirničkog razvoda od transformatora do NN bloka, a da je prema sadržaju predmetnog Dopisa odabrani ponuditelj ugradio 4 sabirnička kabela razvoda.

Žalitelj u prilog svojoj tvrdnji predlaže izvođenje dokaza vještačenjem na okolnost da sabirnički kabelski razvod iz reference odabranog ponuditelja predstavlja potpuno različiti sustav za distribuciju električne energije od sabirničkog razvodnog sustava nazivne struje $\geq 2500 A$ kojeg je u tekstu točke 5.3.1. dokumentacije propisao naručitelj.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je prigovor u cijelosti otklonjen uvidom u izvornik Dopisa društva Codex Engineering GmbH od 5.6.2026., u kojem pod točkom 5. stoji „Four (4) busbar trunking systems (2x3200A; 2x2500A)“, dakle četiri sabirnička razvodna sustava. Nastavlja da je hrvatski prijevod taj pojam netočno prenio kao „sabirnička kabela razvoda“, a da podatak koji je odabrani ponuditelj naveo u Izjavi o količini tražene opreme po ugovorima odgovara izvorniku isprave.

U nastavku naručitelj navodi da je „Busbar trunking system“ normirani naziv za sabirnički razvod i tehnički termin definiran u međunarodnoj normi IEC 61439-6:2012, Low-voltage switchgear and controlgear assemblies - Part 6: Busbar trunking systems (busways), u točki 3.101. Prema toj definiciji riječ je o sklopu u zatvorenom kućištu, namijenjenom razvodu i upravljanju električnom energijom, izvedenom kao sustav vodiča koji se sastoji od sabirnica razmaknutih i pridržanih izolacijskim materijalom unutar kanala, korita ili sličnog kućišta. Norma kao izvor definicije navodi Međunarodni elektrotehnički rječnik (IEC 60050-441:1984, natuknica 441-12-07). Ta se definicija u bitnome podudara s definicijom koju žalitelj sam iznosi u žalbi - da se sabirnički razvod sastoji od krutih bakrenih ili aluminijskih šina smještenih unutar čvrstog, najčešće metalnog kućišta. Žalitelj, dakle, vlastitom definicijom potvrđuje ono što osporava.

Odlučno je, nastavlja naručitelj, da sintagma „sabirnički kabelski razvod“, na kojoj žalitelj gradi cijeli žalbeni navod i prijedlog za vještačenje, u normativnom smislu ne postoji. Riječ je, dakle, o dvjema različitim kategorijama proizvoda uređenima različitim normama. U Republici Hrvatskoj norma je preuzeta kao HRN EN 61439-6:2013, kojom je preuzeta EN 61439-6:2012 odnosno IEC 61439-6:2012, a koja engleski pojam „Busbar trunking systems (busways)“ u svojem hrvatskom naslovu označava izrazom „Sabirnički kanalni izvodi“. Poistovjećivanje izraza „busbar trunking systems“ s kabelskim razvodom stoga nema uporište u tehničkoj normizaciji, zaključno ističe naručitelj. S druge strane, nastavlja naručitelj, za točnost prijevoda odgovara tumač koji ga je ovjerio, a odabrani ponuditelj je postupio upravo onako kako se od njega tražilo: uz ispravu sastavljenu na stranom jeziku pribavio je i priložio ovjereni prijevod ovlaštene osobe, uz koji je uvezan i izvornik. Podsjeća da stranka nije ovlaštena mijenjati sadržaj ovjerenog prijevoda, niti se od nje razumno može biti očekivati da ga preispituje te da je izvornik dokumenta, na kojem se ta ocjena temelji, cijelo vrijeme sastavni dio spisa i bio je dostupan žalitelju, koji je uvid u dokumentaciju ostvario 24.7.2026.

Vezano za prijedlog za izvođenje dokaza vještačenjem naručitelj smatra kako je prijedlog neosnovan jer se odlučna činjenica utvrđuje uvidom u izvornik koji je sastavni dio spisa. Prijedlog Žalitelja u cijelosti počiva na netočnom prijevodu jednoga

pojma. Ne radi se, kao što je već naveo, o terminološkoj varijanti, nego o dodavanju pojma kojega izvornik ne sadrži. Izrazi „sabirnički razvod“ i „sabirnički kanalni razvod“ označavaju isti predmet na različitim razinama preciznosti i međusobno su zamjenjivi, dok izraz „sabirnički kabelski razvod“ nije takva varijanta: on uvodi kabel kao obilježje razvoda, iako pojam *busbar* upravo označava sabirnicu, a pojam *trunking* konstrukciju u kojoj je sabirnički razvod izveden. Upravo na tom dodanom obilježju žalitelj gradi svoj navod i prijedlog za vještačenje, zaključno ističe naručitelj.

Odabrani ponuditelj u očitovanju navodi da referenca Codex samostalno obuhvaća četiri transformatora, četiri NN razvodna uređaja $I_n \geq 2500$ A i četiri sabirnička oklopljena razvoda $I_n \geq 2500$ A, uz vrijednost izvedenih elektro radova od 1.362.580,00 EUR i time sama premašuje tehničke i vrijednosne parametre iz točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi. Dalje navodi kako žalitelj neosnovano tvrdi da busbar trunking systems navedeni u Codex referenci ne predstavljaju sabirnički razvodni sustav tražen dokumentacijom, već kabelsko povezivanje, pozivajući se na hrvatski prijevod Dopisa društva Codex Engineering GmbH od 5.6.2026., u kojem je izraz „busbar trunking system“ preveden kao „sabirnički kabelski razvod“, nakon čega iz riječi „kabelski“ izvodi zaključak da se zapravo radilo o povezivanju transformatora i NN razvoda običnim energetske kabelima. Takav zaključak je pogrešan, tvrdi odabrani ponuditelj, već na terminološkoj razini. Precizan stručni prijevod za „busbar trunking system“ jest „sabirnički oklopljeni razvod“, a ne kabelsko povezivanje transformatora i NN razvodnog uređaja. Dodatno, očito je da je prilikom prijevoda s engleskog na hrvatski jezik došlo do terminološke omaške izrazom „sabirnički kabelski razvod“. Razvod može biti ili sabirnički ili kabelski, ali ne može istodobno biti i jedno i drugo. Stoga je iz konteksta jasno, tvrdi, da se radi o pogrešci u prijevodu. Da je u prvotnom ovjerenom prijevodu riječ o omašci, potvrdila je i sama stalna sudska tumačica koja ga je izradila. U e-mailu od 6.8.2026. navela je da je tekst: „Four (4) busbar trunking systems (2x3200A; 2x2500A)“ trebalo prevesti kao: „Četiri (4) sabirnička oklopljena razvoda (2x3200A; 2x2500A).“ Sudska tumačica pojasnila je da je do omaške došlo prilikom izmjene prijevoda stručnog izraza te da dostavlja ispravljeni ovjereni prijevod. Kao dokaz dostavlja: e-mail stalne sudske tumačice Maje Jelčić od 6.8.2026. i ispravljeni ovjereni prijevod br. 252/26.

Odabrani ponuditelj također navodi da omaška u prvotnom prijevodu ne mijenja sadržaj izvornog dokumenta Codex Engineering GmbH, u kojem je cijelo vrijeme naveden izraz busbar trunking system, a sam sadržaj Potvrde dodatno pobija takvo tumačenje. Dakle, naglašava, samo društvo Codex Engineering u istom dokumentu odvojeno navodi kabelske radove i sabirničke oklopljene razvode. Tako se pod točkom 3. navodi: „Trasiranje i polaganje kabela“, dok se pod točkom 5. navodi: „Četiri (4) sabirnička oklopljena razvoda (2x3200 A; 2x2500 A).“

Odabrani ponuditelj u dodatnom očitovanju navodi da žalitelj ne osporava vjerodostojnost izvornog Dopisa Codex Engineering GmbH od 5.6.2026. niti tvrdi da u izvorniku nije naveden izraz „busbar trunking systems“. Svoj zaključak da predmetna referenca ne obuhvaća tražene sabirničke razvodne sustave izvodi isključivo iz omaške u prvotnom prijevodu. Sadržaj isprave, dakle, nije sporan. Cijeli navod žalitelja time počiva isključivo na omašci u prijevodu isprave, a ne na onome što je druga ugovorna strana potvrdila kao izvedeno.

Neovisno o tome, prijevod nije samostalna isprava, već isprava izvedena iz izvornika. Prema članku 19. Pravilnika o stalnim sudskim tumačima (Narodne novine, broj 88/08 i 109/08) uz ovjereni prijevod obvezno se uvezuje izvornik ili preslika

izvornog teksta, a tumač potvrdom potvrđuje da prijevod potpuno odgovara izvorniku, iz čega slijedi da je mjerilo točnosti prijevoda upravo izvornik.

Primjenom mjerodavnog prava na nesporno činjenično stanje Državna komisija je u žalbenom postupku ocijenila sljedeće.

Iz spisa proizlazi da je odabrani ponuditelj kao jednu od referenci dostavio Pismo potvrde Codex Engineering GmbH od 15.1.2025., zajedno s dodatnim Dopisom istoga društva od 5.6.2026., kojim je detaljno specificiran sadržaj elektro radova koje je izveo u okviru Ugovora br. 16/1/22., oba dokumenta u ovjerenom prijevodu s engleskog na hrvatski jezik, izrađenom od strane Maje Jelčić, stalne sudske tumačice za engleski jezik, uz koji prijevod je priložen i izvornik oba dokumenta.

Iz navedenih dokumenata proizlazi da je odabrani ponuditelj izvršio elektro radove u vrijednosti od 1.362.580,00 EUR, koji su, između ostalog, obuhvaćali: - četiri (4) suha transformatora; - četiri (4) sabirnička razvodna sustava („busbar trunking systems“), i to 2×3200 A i 2×2500 A; - četiri (4) niskonaponska razvodna uređaja, i to 2×3200 A i 2×2500 A; - srednjenaponski razvodni uređaj, sustav uzemljenja, trasiranje i polaganje kabela, UPS sustav te industrijsku rasvjetu.

Žalitelj svoju tvrdnju o neadekvatnosti predmetnog dokaza gradi na hrvatskom prijevodu u kojem je, između ostalog, navedeno „Četiri (4) sabirnička kabela razvoda (2x3200A; 2x2500A)“ pri čemu je izvornik toga dopisa sastavljen na engleskom jeziku i nalazi se u spisu predmeta, kao sastavni dio datoteke. U e-mailu od 6.8.2026. sudska tumačica, koja je izradila sporni prijevod, se izrijeком poziva na Ovjeru broj 252/26 od 22.7.2026. i navodi: „Ovim putem ukazujem na pogrešku koja je učinjena prilikom prijevoda.“ Pojašnjava da je inicijalno predvidjela prijevod „Četiri (4) kabela razvoda (2x3200A; 2x2500A)“, a da je nakon savjetovanja s tehničkim stručnjacima utvrdila da ispravan prijevod izraza busbar trunking system glasi „sabirnički oklopljeni razvod“, a ne „kabelski razvod“ te da je prilikom unošenja izmjene u prijevod omaškom propustila inicijalno predviđeni i uvršteni izraz „kabelski“ izmijeniti u „oklopljeni“.

Žalitelj je u žalbi predložio izvođenje dokaza vještačenjem, a koji prijedlog Državna komisija ne prihvaća jer je činjenično stanje u odnosu na predmetni žalbeni navod u dovoljnoj mjeri utvrđeno u žalbenom postupku na temelju činjenica iz dokaznog materijala.

Slijedom navedenog, budući da je u žalbenom postupku utvrđeno da žaliteljev navod počiva isključivo na pogrešnom prijevodu dodatnog Dopisa koji prileži Potvrdi o urednom izvođenju radova, da je odabrani ponuditelj dokazao da se radi o omašci u prijevodu, te da žalitelj naknadno ne osporava sadržaj naknadno dostavljenog prijevoda predmetnog Dopisa, ovaj žalbeni navod ocjenjuje se neosnovanim.

Žalitelj nadalje, u odnosu na istu referencu Kompresorska stanica/Codex, navodi kako dodatni nedostatak predstavlja činjenica da je kao predmet ugovora samo paušalno navedeno „Izgradnja kompresorske stanice za prirodni plin (projektiranje, proizvodnja i isporuka opreme za regulaciju tlaka i protoka plina te izvođenje elektro radova)“, da se pritom nigdje ne navodi adresa (država, mjesto, ulica, itd.) izvođenja radova, zbog čega se ovako dostavljena referenca ni na koji način ne može ispitati i provjeriti. Potvrda druge ugovorne strane, stav je žalitelja, mora sadržavati elementarne podatke koji omogućuju ispitivanje i provjeru reference na način da se može jasno prvo identificirati navedena kompresorska stanica za prirodni plin, zatim provjeriti njezino postojanje na lokaciji koja se navodi u potvrdi druge ugovorne strane te potom provjeriti da li stvarno stanje ne terenu (ugrađena oprema i izvršeni radovi) u cijelosti odgovaraju onome što se navodi u sadržaju potvrde druge ugovorne strane.

Ovakva manjkava Potvrda ne omogućava primjenu načela transparentnosti javne nabave koje zahtijeva da se svi stadiji postupka javne nabave vode na transparentan način, tako da ponuditelj može iskoristiti svoje pravo na učinkovitu pravnu zaštitu.

Naručitelj i odabrani ponuditelj, u bitnom, navode kako točkom 5.3.1. dokumentacije o nabavi nije propisano da potvrda druge ugovorne strane mora sadržavati adresu odnosno fizičku lokaciju objekta na kojem su referentni radovi izvedeni. Žalitelj, stoga, zahtjevom da potvrda mora sadržavati državu, mjesto, ulicu odnosno fizičku lokaciju postrojenja naknadno uvodi podatak koji dokumentaciju o nabavi nije zahtijevao. Jednako tako smatraju neosnovanim navod da je naručitelj bio dužan dodatno istraživati predmetnu referencu odnosno provjeravati fizičku lokaciju postrojenja. Štoviše, ističu, Pismo potvrde i naknadni Dopis su sadržavali podatke druge ugovorne strane, odnosno podatke koji su omogućavali da se, u slučaju potrebe, izvrši dodatna provjera predmetne reference kod njezina izdavatelja, što je njegovo pravo, ali ne i obveza.

Primjenom mjerodavnog prava na utvrđeno činjenično stanje Državna komisija je u žalbenom postupku ovaj žalbeni navod ocijenila neosnovanim. Naime, točno je da navedeni dokazi nemaju podatak o lokaciji objekta (adresa kompresorske stanice) na kojoj su izvedeni radovi iz reference, međutim takav podatak odredbama dokumentacije o nabavi nije propisan kao obvezan.

U konkretnom slučaju dostavljena dokumentacija sadrži podatke koje je naručitelj propisao dokumentacijom o nabavi i iz dostavljenih dokaza proizlazi predmet, vrijednost, razdoblje i konkretan sadržaj izvedenih radova pa sama činjenica da naručitelj nije konzumirao svoje pravo koje ima prema ZJN 2016 i dodatno istraživao fizičku lokaciju postrojenja ne predstavlja propust u pregledu i ocjeni ponuda. Svakako je potrebno spomenuti da je naručitelj raspolagao podacima koji su mu omogućavali provjeru reference Codex kod druge ugovorne strane (u Popisu izvedenih radova, za svaku referencu pa tako i ovu, naveden je kontakt za provjeru - ime i prezime te adresa elektroničke pošte osobe kojoj se može obratiti za provjeru navoda iz reference) da mu se za takvom provjerom ukazala potreba, dok nije bio dužan dodatno istraživati fizičku lokaciju postrojenja koja dokumentacijom o nabavi nije ni bila propisana kao obvezni sadržaj potvrde. Slijedom navedenog, budući da je naručitelj u konkretnom slučaju imao mogućnost dodatne provjere dostavljenih podataka u referenci, međutim tu mogućnost nije iskoristio niti je na to bio obvezan u pogledu podatka o lokaciji predmeta nabave, ovaj žalbeni navod ocijenjen je neosnovanim.

Bez obzira na neosnovanost potonjih navoda vezanih za referencu Codex, valja napomenuti da je u žalbenom postupku prvi žalbeni navod vezan za ovu referencu ocijenjen osnovanim.

Žalitelj nadalje u odnosu na referencu Krapinske Toplice navodi kako mu se nameće pitanje na osnovu čega je točno naručitelj mogao zaključiti da ova referenca ispunjava postavljene uvjete jer je iz Popisa izvedenih radova te iz dostavljene Potvrde o uredno ispunjenom ugovoru druge ugovorne strane društva Mi maris d.o.o. Ivanić-Grad) vidljivo samo to da je izvršen ugovor za građevinsko obrtničke i elektrotehničke radove na trafostanici.

U nastavku žalitelj navodi da je pregledom podataka EOJN RH vidljivo da je društvo Mi maris d.o.o. Ivanić - Grad odabrano u postupku nabave „Rekonstrukcija kotlovnice i glavne toplinske stanice i zamjena klima komora u postojećim

ventilostrojarnicama“ naručitelja Specijalna bolnica za medicinsku rehabilitaciju Krapinske Toplice, broja objave u EOJN RH 2023/S 0F2-0008139. Tvrdi da se iz dostavljenih ažuriranih popratnih dokumenata odabranog ponuditelja može lako utvrditi da predmetna referenca nije ispunila sve potrebne kriterije iz točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi. Kao dokaz ove tvrdnje ukazuje na podatke koje je odabrani ponuditelj naveo u „Izjavi o količini tražene opreme po ugovorima“ u kojoj navodi da je ugradio opremu: 2 transformatora, 1 NN razvod ≥ 2500 A i 1 sabirnički razvod ≥ 2500 A, iz čega je razvidno, tvrdi, da nije kumulativno udovoljeno uvjetima budući evidentno nije ispunjen kriterij da se radi o trafostanici s minimalno 3 transformatora, minimalno 3 NN razvodna ormara nazivne struje $I_n \geq 2500$ A i minimalno 3 instalacije sabirničkog razvodnog sustava nazivne struje $I_n \geq 2500$ A.

Žalitelj dalje navodi da je podatak o isporučena 2 transformatora točan, no da su podaci da je u okviru predmetnog postupka nabave isporučen i 1 NN razvod ≥ 2500 A i 1 sabirnički razvod ≥ 2500 A neistinit. U nastavku daje izvod iz troškovnika toga postupka za stavke 4.1. i 4.2. Niskonaponsko sklopno postrojenje=N (9+2) za TS Krapinske Toplice bolnica te markira specifikaciju - nazivna struja glavnih sabirnica 1600 A i specifikaciju Glavne sabirnice su izvedene od bakra 100×10mm, za nazivnu struju 1600 A. Iz gore citiranog sadržaja stavki 4.1. i 4.2. troškovnika jasno proizlazi, tvrdi žalitelj, da je ovdje bila riječ o NN razvodima (NN sklopnim postrojenjima) nazivne struje glavnih sabirnica 1600 A, a što je daleko manja nazivna struja u odnosu na struju koju je propisan te koju je u Izjavi deklarirao odabrani ponuditelj (1 NN razvod ≥ 2500 A). Također tvrdi da je iz troškovnika razvidno da u tome postupku nabave nije uopće postojao sabirnički razvod ≥ 2500 A kojeg odabrani ponuditelj isto navodi u svojoj Izjavi.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je ovdje, sa stručno-tehničkog aspekta, riječ o odgovarajućoj vrsti radova, no da prema dostavljenim tehničkim podacima predmetni projekt također ne doseže samostalno minimalnu tehničku složenost propisanu dokumentacijom o nabavi. Kvantitativni podaci stoga nisu sporni, ističe, nego su bez utjecaja jer je uvjet iz točke 5.3.1. ispunjen referencom Codex.

Odabrani ponuditelj u očitovanju navodi da iz same činjenice da u nazivu ugovora nisu upotrijebljene riječi „izgradnja“ ili „rekonstrukcija“ ne može se zaključiti da izvedeni radovi nisu bili takve naravi. Ponavlja da je dostavio više referenci koje udovoljavaju uvjetima iz točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi te ističe da referenca Codex samostalno ispunjava propisane uvjete.

Primjenom mjerodavnog prava na utvrđeno činjenično stanje ocijenjeno je sljedeće.

Prethodno je u rješenju već navedeno da je odredbama dokumentacije o nabavi jasno propisano da potvrda druge ugovorne strane, kao uostalom i popis izvedenih radova, moraju sadržavati opis radova iz kojih mora biti vidljivo da su izvedeni upravo traženi radovi, što u konkretno slučaju nije ispunjeno.

Nadalje je u rješenju već navedeno da je Državna komisija ocijenila da je dokumentacijom traženo da jedna referenca obavezno mora sadržavati izvedbu trafostanice s minimalno tri transformatora i NN razvodom nazivne struje ≥ 2.500 A sukladno točki 5.3.1. dokumentacije o nabavi. Ovdje je bitno istaknuti da žalitelj tvrdi da predmetna referenca nije obuhvaćala radove na NN razvodu nazivne struje ≥ 2.500 A i dostavlja dokaz u vidu troškovnika iz toga postupka nabave.

Prethodno je u rješenju navedeno da je odabrani ponuditelj u Popisu izvršenih radova, vezano za ovu referencu, naveo da je predmet ugovora: „Ugovor o izvođenju građevinsko obrtničkih i elektrotehničkih radova - trafostanica za specijalnu bolnicu za medicinsku rehabilitaciju Krapinske Toplice“. Pripadajuća Potvrda o uredno izvršenim ugovornim obvezama također sadrži samo predmet ugovora: „Ugovor o izvođenju građevinsko obrtničkih i elektrotehničkih radova - trafostanica za specijalnu bolnicu za medicinsku rehabilitaciju Krapinske Toplice“.

Slijedom obrazloženja prethodnog žalbenog navoda i utvrđene manjkavosti priloženog Popisa radova i Potvrde druge ugovorne strane u smislu nedostatnog opisa izvedenih radova te činjenice da iz Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda proizlazi da je naručitelj predmetnu referencu prihvatio kao valjanu za dokazivanje uvjeta iz točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi, ocijenjeno je da je naručitelj učinio propust prilikom pregleda i ocjene predmetne reference te je žalbeni navod ocijenjen osnovanim. Naručitelj je u ponovnom pregledu i ocjeni ponuda dužan uzeti u obzir i dokaz koji je u žalbeni spis priložio žalitelj te utvrditi sve činjenice i na temelju njih ocijeniti adekvatnost ove reference za dokazivanje uvjeta iz točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi.

Žalitelji se, u odnosu na referencu Etan, nameće pitanje na osnovu čega je točno naručitelj mogao zaključiti da ova referenca ispunjava postavljene uvjete jer je iz Popisa uredno izvršenih radova te dostavljene Potvrde o uredno ispunjenom ugovoru druge ugovorne strane Monting d.o.o. Zagreb vidljivo samo to da je izvršen ugovor za izgradnju kompresorske stanice za CO₂, a ne i podaci koji bi dokazivali ispunjenje svih uvjeta propisanih točkom 5.3.1. dokumentacije o nabavi.

U nastavku žalitelj navodi da iz ažuriranih popratnih dokumenata koje je dostavio naručitelju proizlazi da referenca Etan ne udovoljava kumulativno postavljenim uvjetima budući evidentno nije ispunjen kriterij da se radi o trafostanici s minimalno 3 transformatora, minimalno 3 NN razvodna ormara nazivne struje $I_n \geq 2500$ A i minimalno 3 instalacije sabirničkog razvodnog sustava nazivne struje $I_n \geq 2500$ A jer se u samoj Izjavi odabranog ponuditelja navodi ugradnja 4 transformatora, 1 NN razvoda i niti jednog sabirničkog razvoda.

Žalitelj dalje navodi da je iz podataka na stranicama EOJN RH vidljivo da je predmetna referenca stečena na izvršenju ugovora temeljem prethodno provedenog pregovaračkog postupka nabave s prethodnom objavom naručitelja INA - Industrija nafte d.d. naziva „Projektiranje, isporuka opreme i materijala, izgradnja, priprema pred puštanje u rad i puštanje u rad Kompresorske stanice za CO₂ na postrojenju Etan po principu „ključ u ruke“, broja objave u EOJN 2021/S 0F5-0028235 (navodi poveznicu na EOJN RH). Kako se je ovdje radilo o pregovaračkom postupku, gdje su tehničke specifikacije (troškovnici) bili dostupni tek kvalificiranim ponuditeljima u 2. krugu postupka, ističe žalitelj, takvi dokumenti nisu javno dostupni te samim time ne postoji mogućnost da se predložena referenca na bilo koji način ispita i provjeri. Ovakav nedostatak, odnosno nemogućnost provjere predložene reference je trebao prepoznati naručitelj te potom od odabranog ponuditelja zatražiti odgovarajuću dokumentaciju koja bi omogućila ispitivanje i provjeru reference, a kako to nije učinio povrijeđeno je načelo transparentnosti u postupku nabave.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je mjerodavan tehnički sadržaj izvedenih radova, a ne naziv ugovora ili građevine. Smatra da prigovor da referenca nije provjerljiva zato što dokumentacija izvornoga postupka nije javno dostupna ne predstavlja nedostatak potvrde druge ugovorne strane niti njegov propust. Točka

5.3.1.4. dokumentacije o nabavi propisuje obvezni sadržaj potvrde druge ugovorne strane, a taj je sadržaj u dostavljenoj potvrdi ispunjen. Smatra da javna dostupnost dokumentacije trećega postupka javne nabave, provedenog od strane trećega naručitelja, nije uvjet valjanosti reference, niti je ZJN 2016 propisuje kao element dokazivanja tehničke i stručne sposobnosti.

Odabrani ponuditelj u očitovanju navodi da podaci navedeni u njegovoj Izjavi su potvrđeni Glavnim projektom „Rekonstrukcija sekcije za izdvajanje kiselih plinova i izgradnja kompresorske stanice i dehidracije CO₂“, iz kojeg proizlazi da je za potrebe predmetnog postrojenja izgrađena transformatorska stanica TS 35/6,3/0,69/0,4 kV EOR te da su projektom, između ostaloga, obuhvaćena četiri energetska transformatora +TA575, +TA570, +TA595A i +TA595B te 0,4 kV postrojenje nazivne struje horizontalnih sabirnica 2500 A.

Odabrani ponuditelj dalje ne tvrdi da referenca Etan samostalno ispunjava sve tehničke parametre iz točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi i podsjeća da dokumentacija omogućuje dokazivanje traženog iskustva s najviše pet referenci, uz poseban tehnički minimum koji mora zadovoljiti najmanje jedna od njih. Naglašava da referenca Etan sadržava upravo elemente propisane posebnim minimalnim zahtjevom iz posljednje rečenice točke 5.3.1.3. dokumentacije - izvedbu trafostanice s najmanje tri transformatora i NN razvodom nazivne struje ≥ 2500 A.

Slijedom navedenoga odabrani ponuditelj smatra da referenca Etan predstavlja relevantno iskustvo na radovima koji obuhvaćaju izgradnju trafostanice s najmanje tri transformatora i NN razvodom nazivne struje ≥ 2500 A te se kao takva ima uzeti u obzir pri ocjeni ispunjenja uvjeta iz točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi. Podredno, čak i da se zanemari referenca Codex, referenca Etan zajedno sa referencom Novo Selište potvrđuje ispunjenje predmetnog uvjeta sposobnosti: referenca Etan zadovoljava poseban minimalni tehnički zahtjev iz posljednje rečenice točke 5.3.1., dok zbrojene vrijednosti reference Etan i reference Novo Selište premašuju propisani prag od 1.200.000,00 EUR bez PDV-a.

Primjenom mjerodavnog prava na utvrđeno činjenično stanje ocijenjeno je sljedeće.

Prethodno je u rješenju navedeno da je odredbama dokumentacije o nabavi jasno propisano da potvrda druge ugovorne strane, kao uostalom i popis izvedenih radova, moraju sadržavati opis radova iz kojih mora biti vidljivo da su izvedeni upravo traženi radovi, što u konkretnom slučaju nije ispunjeno.

Nadalje je u rješenju već navedeno da je Državna komisija ocijenila da referenca ponuditelja koja sadržava izvedbu trafostanice s minimalno tri transformatora i NN razvodom nazivne struje ≥ 2.500 A ispunjava izričito propisani tehnički uvjet za najmanje jednu referencu iz točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi. Bitno je za istaknuti da žalitelj potvrđuje da je u sklopu radova koji se odnose na referencu Etan ugrađeno 4 transformatora i 1 NN razvod propisanih značajki.

Prethodno je u rješenju navedeno da je odabrani ponuditelj u Popisu izvršenih radova, vezano za ovu referencu, naveo da je predmet ugovora: „Izvođenje radova (uključujući nabavu opreme, materijala i uslugu projektiranja), izgradnja, priprema pred puštanje u rad i puštanje u rad Kompresorske stanice za CO₂ na postrojenju Etan po principu „ključ u ruke“, projekt 5-11-050-Komprimiranje CO₂ na Etanu“. Pripadajuća Potvrda o uredno ispunjenom ugovoru također sadrži samo predmet ugovora, naveden identično.

Slijedom obrazloženja prethodnih žalbenog navoda i utvrđene manjkavosti priloženog Popisa radova i Potvrde druge ugovorne strane u smislu nedostatnog opisa izvedenih radova te činjenice da iz Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda proizlazi da je naručitelj predmetnu referencu prihvatio kao adekvatnu za dokazivanje uvjeta iz točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi, ocijenjeno je da je naručitelj učinio propust prilikom pregleda i ocjene predmetne reference te je žalbeni navod ocijenjen osnovanim. Naručitelj je u ponovnom pregledu i ocjeni ponuda dužan utvrditi sve činjenice i okolnosti te na temelju njih ocijeniti adekvatnost ove ali i ostalih referenci za dokazivanje uvjeta iz točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 404. stavka 1. ZJN 2016, a u odnosu na osobito bitne povrede iz članka 404. stavka 2. toga Zakona, nisu utvrđene osobito bitne povrede postupka.

Žalitelj je postavio zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 8.500,00 EUR, koji iznos se odnosi na trošak naknade za pokretanje žalbenog postupka.

Za ocjenu osnovanosti predmetnog zahtjeva mjerodavno pravo čine odredbe članka 430.a te članka 431. stavka 2. i 3. ZJN 2016.

Kako je žalba osnovana, sukladno odredbi članka 431. stavak 3. ZJN 2016, osnovan je i žaliteljev zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka u iznosu od 8.500,00 EUR, koji opravdani trošak se sastoji od uplaćene naknade za pokretanje žalbenog postupka pred Državnom komisijom. Slijedom navedenog, odlučeno je kao u točki 2. izreke rješenja.

Naručitelj je sukladno odredbi članka 425. stavka 6. ZJN 2016 obvezan postupiti sukladno izreci odluke Državne komisije, najkasnije u roku od 30 dana od dostave izvršne odluke, pri čemu je vezan pravnim shvaćanjem i primjedbama Državne komisije.

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovog rješenja nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor pred Visokim upravnim sudom Republike Hrvatske u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave. Tužba se predaje neposredno u pisanom obliku, usmeno na zapisnik ili se šalje poštom, odnosno dostavlja u elektroničkom obliku putem informacijskog sustava.

ZAMJENICA PREDSJEDNICE

Danijela Antolković

DANIJELA ANTOLKOVIĆ

HR-82400519814



Elektronički potpisano: 22.10.2026T14:48:15 (UTC:2026-10-22T12:48:15Z)

Provjera: <https://epotpis.rdd.hr/provjera>

Broj zapisa: 981afa13-2b79-4bfa-b1d5-21badea3e1a5

